

HOPPP

HO7124

HO7224



Swing gate opener



EN - Instructions and warnings for installation and use

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

ES - Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso

DE - Installierungs-und Gebrauchsanleitungen und Hinweise

PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

NL - Aanwijzingen en aanbevelingen voor installatie en gebruik

Nice

Contents

1 - WARNINGS AND GENERAL PRECAUTIONS	1
1.1 - Safety warnings.....	1
1.2 - Installation warnings.....	1
1.3 - Operation warnings.....	1
2 - PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE	1
3 - INSTALLATION	2
3.1 - Preliminary installation checks.....	2
3.2 - Application limits:.....	2
3.3 - Preliminary installation set-up work.....	2
3.4 - Installation of gearmotor mod. HO7124 - HO7224.....	2
3.5 - Mechanical limit switch adjustment.....	3
3.6 - Manually releasing and locking the gearmotor.....	3
4 - ELECTRICAL CONNECTIONS	3
4.1 - Gearmotor electrical connections.....	3
4.2 - Connection of other devices.....	3
4.3 - Routing connected devices.....	3
4.4 - Initial start-up and connection check.....	4
4.5 - Learning of the connected devices.....	4
4.6 - Learning the mechanical stop positions.....	4
4.7 - Gate leaf movement check.....	5
5 - TESTING AND COMMISSIONING	5
5.1 - Testing.....	5
5.2 - Commissioning.....	5
6 - CONTROL PANEL PROGRAMMING	6
6.1 - Level 1 programming (ON-OFF functions).....	6
6.2 - Level 2 programming (adjustable parameters).....	6
6.3 - Special functions.....	8
6.4 - Deleting the memory.....	8
7 - TROUBLESHOOTING... (troubleshooting guide)	9
8 - FURTHER INFORMATION	10
8.1 - Connecting a radio receiver.....	10
8.2 - Connecting and installing the buffer battery mod. PS124.....	10
8.3 - Connecting the Oview programmer.....	11
8.4 - Connecting the solar power system Solemyo.....	11
8.5 - Connecting the external release system Kio.....	11
9 - PRODUCT MAINTENANCE	11
PRODUCT DISPOSAL	11
TECHNICAL SPECIFICATIONS OF PRODUCT	12
Product lifetime	13
CE DECLARATION OF CONFORMITY	14
APPENDIX	I
Instructions and warnings for the user.....	II
Images.....	IX

1 WARNINGS AND GENERAL PRECAUTIONS

1.1 - Safety warnings

- **IMPORTANT!** – This manual contains important instructions and warnings regarding safety. Incorrect installation may cause serious injury. Before commencing work, all sections of the manual must be read carefully. If in any doubt, suspend installation and call the Nice Support Service for clarification.
- **IMPORTANT!** – This manual contains important instructions. Keep it for future maintenance work and disposal of the product.
- **IMPORTANT!** – Under the latest European legislation, automatic door and gate installations must be compliant with the standards specified in Directive 2006/42/EC (formerly 98/37/EC) (the Machinery Directive) and the standards EN 12445, EN 12453, EN 12635 and EN 13241-1 in particular, which enable conformity of the automated functionality to be declared. **In the light of the above, all work involving installation, connection, testing and maintenance of the product must be carried out exclusively by qualified and competent technicians!**

1.2 - Warnings for installation

- Before commencing the installation, check if the product is suitable for the desired type of use (see "Usage limitation" paragraph 3.2 and the "Product technical specifications"). If it is not suitable, DO NOT continue with the installation.
- The contents of this manual refer to a standard system as described in **fig. 3**.
- **All installation and maintenance work must be carried out with the automation system disconnected from the electricity supply.** If the power disconnection device cannot be seen from where the automation system is positioned, then before starting work a notice must be attached to the disconnection device bearing the words "CAUTION! MAINTENANCE IN PROGRESS".
- The Control unit must be connected to an electricity supply line equipped with protective earthing.
- Handle the product with care during installation, taking care to avoid crushing, denting or dropping it, or contact with liquids of any kind. Keep the product away from sources of heat and naked flames. Failure to observe the above can damage the product, and increase the risk of danger or malfunction. Should this occur, suspend installation work immediately and contact the Nice Support Service.
- Do not modify any part of the product. Prohibited modifications can only lead to malfunctions. The manufacturer declines all responsibility for damage resulting from unauthorized changes made to the product.
- If the gate or door being automated has a pedestrian gate, then the system must include a control device that will inhibit the operation of the motor when the pedestrian gate is open.
- The product's packaging material must be disposed of in full compliance with local regulations.

1.3 - Warnings for use

- The product is not intended for use by persons, including children, with limited physical, sensory or mental capacities, or who lack experience or knowledge, unless supervised or trained in the use of the product by a person responsible for their safety.
- Any children near the automation system must be kept under supervision to ensure that they do not play with it.
- Do not allow children to play with the fixed control devices. Keep remote control devices out of the reach of children.

2 PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

The devices making up this product are intended for use in the automation of gates or doors with swing leaves for residential and industrial applications. **CAUTION! – Any other use than as specified herein or in environmental conditions other than as stated in this manual is to be considered improper and is strictly prohibited!**

The main part of the automation comprises one or two gearmotors (according to the number of leaves to be automated), each equipped with a DC motor and a straight tooth gear reducer. One of the gearmotors (mod. HO7124) is fitted with a control unit that manages operation. The control unit comprises a board with radio receiver, for receiving commands sent by the transmitter. It also has a provision for connection to various devices belonging to the Opera system, the Bluebus system and the Solemyo solar power system; see chapter 8 – Further information. It can house a buffer battery (mod. PS124, optional accessory) which in the event of a power failure guarantees a number of automation manoeuvres in the subsequent hours.

In the event of a power failure, the gate leaves can also be moved by unlocking the gearmotor by means of the special key; see paragraph 3.6.

Other accessories available include the receivers with "SM" connector (SMXI, OXI, etc.), see chapter 8 - Further information.

3 INSTALLATION

3.1 - Pre-installation checks

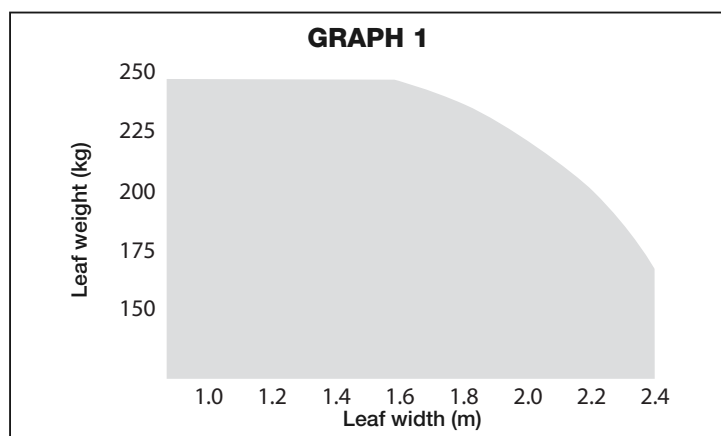
Before going ahead with the installation, check the integrity of the product components, and ensure the model chosen is suitable for its intended use and for the environment in which it is to be installed.

- Check that all the material to be used is in excellent condition and suitable for its intended use.
- Check that the ground-mounted mechanical stops (not supplied), are present both when opening and closing the automation system.
- Check that the mechanical structure of the gate is suitable for the installation of automation and compliant with locally applicable regulations (if necessary, refer to the label on the gate). This product cannot be used to automate a gate which is not already in good, safe working order, neither can it fix faults caused by incorrect installation or poor maintenance of the gate.
- Check that the operating conditions of the devices are compatible with the usage limitation declared (see paragraph 3.2).
- Move the gate leaves manually in both directions and ensure that the resistance to movement is constant at all points of travel (there should not be any points where more force or less is required).
- Bring the gate leaves manually into a position at random, then let go and check that they remain stationary.
- Check that the gearmotor fixing zone is compatible with its overall dimensions (fig. 1).
- Check that the place where the gearmotor is to be installed allows enough space for its arm to execute its full range of movement (fig. 2).
- Check that there is sufficient room around the gearmotor for it to be released manually when required.
- Ensure that the surfaces on which the various devices are to be installed are strong and capable of ensuring a firm hold.
- Ensure that each device is installed in a position which is protected and does not expose it to accidental impacts.
- Ensure that all the electrical cables to be used are the type listed in Table 1.

3.2 - Application limits

Before starting gearmotor installation, perform the following checks:

- ensure that the leaf to be motor-powered remains within the limits specified in Graph 1;
- **maximum** leaf width: **2,4 m** (with weight up to max. 160 kg);
- **maximum** leaf weight: **250 kg** (with width up to max. 1,5 m);
- check limits specified in the table of "Product technical specifications";
- **minimum** width of space for gearmotor installation: **170 mm**;
- The arm fixing bracket must be located in a resistant area of the leaf (for example the frame), to guarantee a solid and safe fixture.



3.3 - Preliminary installation set-up work

Fig. 3 provides an example of an automation system, produced using Nice components (some components may not be present in the kit):

- a - Gearmotor with control unit model HO7124
- b - Gearmotor without control unit model HO7224
- c - Flashing light MLBT
- d - Pair of photocells model MOFB
- e - Digital keypad (mod. MOTB) - Transponder badge reader (mod. MOMB) - Key-operated selector switch (mod. MOSE)
- f - Pair of posts for photocells
- g - Mechanical stop on closing
- h - Electric lock

These parts are positioned according to a typical standard layout. With reference to **fig. 3**, locate the approximate position for installation of each component envisaged in the system. **Important** – Before installation, prepare the electric cables required for the system, with reference to **fig. 4** and "Table 1 - Technical specifications of electric cables".

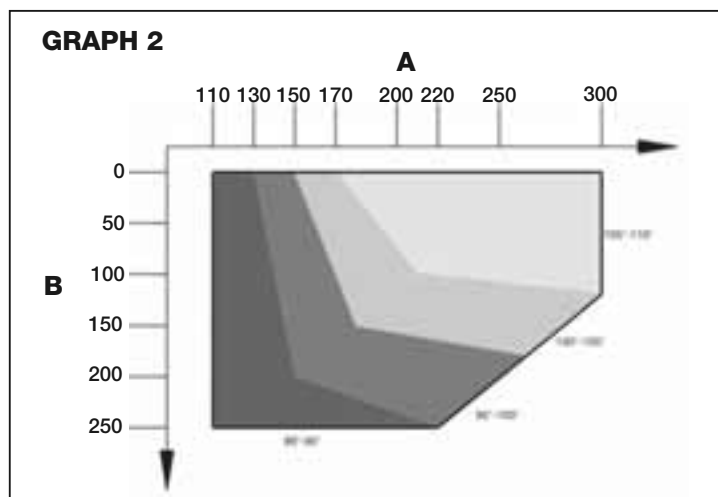
Caution – When laying the ducting for routing the electrical cables, also take into account that due to possible deposits of water in the routing ducts, the connection pipelines must not create condensate in the control unit, with consequent damage to the electronic circuits.

3.4 - Installation of gearmotor mod. HO7124 - HO7224

WARNINGS

- **Incorrect installation may cause serious physical injury to those working on or using the system.**
- **Before starting automation assembly, make the preliminary checks as described in paragraphs 3.1 and 3.2.**

- 01.** Measure position "B" (fig. 5);
- 02.** Move the leaf to the maximum required opening position and check that the angle found remains within the values shown on Graph 2;
- 03.** On Graph 2, with value "B" and the opening angle, calculate value "A" (fig. 6). Example: if "B" is 100 mm and the required angle is 100°, value "A" is approx. 180 mm.



- 04.** Mount the gearmotor **fixing bracket** on the wall in a horizontal position, as shown in **fig. 7**: use suitable plugs, screws and washers (not supplied);
- 05.** Fix the gearmotor to the previously mounted bracket, as shown in **fig. 7-3**: use the screw supplied (M4.8x13);
- 06.** Then fix the **curved arm** to the straight arm, using the pin and Benzing snap ring (**fig. 7-4**); fix the leaf fixing bracket to the curved arm, using the pin and Benzing snap ring (**fig. 7-4**);
- 07.** Manually release the gearmotor (**fig. 7-6**), see paragraph 3.6;
- 08.** At this point, determine the zone for fixing the bracket on the gate leaf, setting the gearmotor arms to the maximum extension (**fig. 7-7**): **it is important to position the bracket at the point furthest from the position of the gearmotor**;

TABLE 1 – Technical specifications of electric cables (fig. 4)

Connection	Cable type	Maximum admissible length
A: CONTROL UNIT POWER SUPPLY cable	1 Cable 3 x 1,5 mm ²	30 m (note 1)
B: ELECTRIC LOCK Cable	1 Cable 2 x 1 mm ²	6 m
C: BLUEBUS DEVICE cable	1 Cable 2 x 0,5 mm ²	20 m (note 2)
D: KEY-OPERATED SELECTOR SWITCH cable	2 cables 2 x 0,5 mm ² (note 3)	50 m
E: GEARMOTOR POWER SUPPLY Cable	1 Cable 3 x 1,5 mm ²	10 m
F: FLASHING LIGHT with aerial cable	1 Cable 2 x 1 mm ²	20 m
	1 RG58 type shielded cable	20 m (less than 5 m recommended)

Note 1 – If the power cable exceeds a length of 30 m, use a cable with a larger section (3x2.5 mm²); in this case earthing is required in the vicinity of the automation.

Note 2 – If the Bluebus cable exceeds a length of 20 m, up to a maximum of 40 m, use a cable with a larger section (2 x 1 mm²).

Note 3 – These 2 cables may be replaced with a single cable of 4 x 0,5 mm².

CAUTION! – The cables used must be suited to the type of environment of the installation site.

09. Drill the leaf and fix the bracket using suitable screws (not supplied) (figs. 7-8, 7-9 and 7-10);
10. Before locking the gearmotor, adjust the mechanical opening limiter as required (paragraph 3.5).

3.5 - Adjusting the mechanical opening limiter

01. Manually move the gate leafs to the maximum opening position;
02. Rotate the plastic disk on the lower section of the gearmotor, to position the aperture under the arm as shown in fig. 8;
03. Insert the limiter in the first possible place: try to insert as shown in fig. 8 (opening direction);
04. Rotate the disk to prevent the limiter from dropping, moving the aperture to the position shown in fig. 8; for more precise adjustments, use the adjustment screw (fig. 8);
05. If there is no floor-mounted stop in the system, this procedure must be repeated from point 01 also for the closing limiter;
06. Lastly, tighten the disk fixing nut fully down (fig. 8) to ensure that it does not rotate accidentally.

3.6 - Manually releasing and locking the gearmotor

The gearmotor is equipped with a mechanical locking system to enable manual opening and closing of the gate.

These manual operations should only be performed in the event of a power failure, malfunctions or during the installation procedures.

Releasing (fig. 9):

01. Insert the key;
02. Turn the key anti-clockwise (180°);
03. At this point the leaf can be moved manually to the required position.

Locking (fig. 10):

01. Turn the key clockwise through 180°;
02. Remove the key.

4 ELECTRICAL CONNECTIONS

The electrical connection of the various devices (photocells, digital keyboard, transponder card readers, etc.) contained in the automation with the control unit must be made by means of the Nice "Bluebus" system.

Description of electrical connections (fig. 11)

AERIAL	input for the radio receiver aerial
FLASH	output for 1 flashing light with 12V (maximum 21W) bulb. [*]
ELS	output for 12Vac (maximum 15VA) electric lock. [*]
BLUEBUS	input for compatible devices (MOFB, MOFOB, MOB and MOTB); they are connected in parallel using two conductors through which both the electricity supply and the communication signals travel; no polarity needs to be observed. The electrical connection to be used is of the parallel type and no polarity needs to be observed. During the learning stage, the control unit will recognise individually all devices connected to it thanks to a unique code. Each time a device is added or eliminated, it will be necessary to make the control unit perform the learning operation (see paragraph 4.5).
STOP	input for devices that cause the immediate interruption of the manoeuvre in progress (with a short reverse run); NO and NC contacts, as well as devices with 8.2 kΩ constant resistance output (sensitive edges) can be connected to this input. Each device connected to this input is recognised individually by the control unit during the learning stage (paragraph 3.4); in this stage, if the control unit detects any variations with respect to the learned state, it causes a STOP. One or more devices of the same or different kinds can be connected to this input: – connect a number of NO devices in parallel without quantity limits; – several NC devices can be connected in series, with no limits as to quantity; – connect 2 devices with 8.2 kΩ constant resistance output in parallel. If there are more than 2 devices, they must be connected in a cascade with just one 8.2 kΩ termination resistance; – connect 2 NO and NC devices in parallel, placing a 8.2 kΩ resistance in series on the NC contact (this also allows for a combination of three devices NO - NC and 8.2 kΩ)
P.P.	input for devices which control Step-by-Step manoeuvres. NO contacts can be connected to this input
OPEN	input for control devices, which intervene to cause partial opening 1 manoeuvre; possibility of connecting NO type contacts
M	output for gearmotor without control unit (HO7224)

[*] The outputs FLASH and ELS can be programmed with other functions (see "TABLE 5 – Level 1 functions"; or via the Oview programmer; see paragraph 8.3).

4.1 - Gearmotor electrical connections

Caution! – Only make the electrical connections after installing the gearmotor.

WARNINGS!

- Connections must be made exclusively by qualified personnel.
- All electrical connections must be made with the unit disconnected from the mains power supply and with the buffer battery disconnected (if present).
- The electrical power line must be fitted with a device that enables complete disconnection of the automation from the mains. The disconnection device must have a gap between contacts that ensures complete disconnection in the conditions of overvoltage category III, in compliance with installation regulations.

01. Open the cover of the gearmotor (fig. 12-1);
02. Route the power cable and other electric cables through the hole on the lower section of the gearmotor (afb. 12-2);
03. First connect the power cable of the motor with the control unit HO7124: loosen the cable clamp (fig. 12-3) and connect the power cable as shown in fig. 12-4; then secure the cable by means of the cable clamp (fig. 12-5);
04. Then connect the cable powering the motor without control unit (HO7224) as shown in fig. 13;
05. Lastly connect the electric cables of the various devices present, with reference to fig. 11 and paragraph 4.3. *Note – To facilitate cable connections, the terminals can be removed from their seats;*
06. In the Table 2 identify the type corresponding to the system to be programmed and if necessary, on the control unit, set the selector JA and jumper JB as described;
07. Close the gearmotor cover (fig. 12-6).

TABLE 2		
	JA	JB
	JA	JB
	JA	JB
	JA	JB
	JA	JB
	JA	JB
	JA	JB
	JA	JB

4.2 - Connection of other devices

If further devices present in the system need to be powered, for example a transponder card reader or the key selector light, these devices can be connected to the control unit using terminals "P.P. (positive)" and "STOP (negative)" (fig. 11). The power supply voltage is 24 Vdc, -30% ÷ +50%, with maximum available current 200 mA.

Note – The voltage present on terminals "P.P." and "STOP" remains connected even when the "Stand By" function is activated on the card.

4.3 -Routing connected devices

To enable control unit recognition of the devices connected to the BlueBus system, they need to be routed. This operation must be performed by positioning

the electric jumper correctly on each device; see the relative instruction manual of individual devices: see **fig. A** and **Table 3**.

To route other devices, consult the relative instruction manuals. At the end of the installation procedure, or after removing photocells or other devices, the device learning procedure must be performed as described in paragraph 4.5.

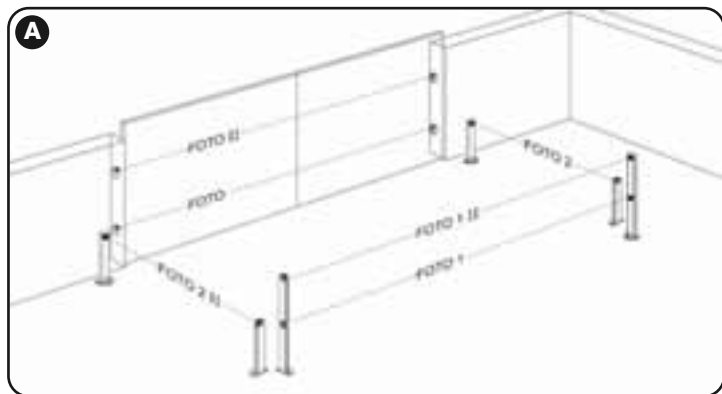


TABLE 3 - PHOTOCELL ADDRESSES

Photocell	Jumpers
FOTO External photocell h = 50 with trip on closure (stops and inverts movement)	
FOTO II External photocell h = 100 with trip on closure (stops and inverts movement)	
FOTO 1 Internal photocell h = 50 with trip on closure (stops and inverts movement) and opening (stops and restarts when photocell is disengaged)	
FOTO 1 II Internal photocell h = 100 with trip on closure (stops and inverts movement) and opening (stops and restarts when photocell is disengaged)	
FOTO 2 Internal photocell with trip on opening (stops and inverts movement)	
FOTO 2 II Internal photocell with trip on opening (stops and inverts movement)	
FOTO 3 CONFIGURATION NOT ADMITTED	

4.4 - Initial start-up and electrical connections

After powering up the control unit, perform the following checks:

- After a few seconds, make sure that the "Bluebus" LED (**fig. 15**) flashes regularly with a frequency of about one flash per second.
- Make sure that the LEDs on the photocells (**fig. 15**) flash (both on TX and RX). The type of flashing is not important during this stage.
- Make sure that the flashing light connected to the FLASH output is off.

If the above conditions are not satisfied, switch off the power supply to the control unit and check the electrical connections previously made.

4.5 - Learning of the devices connected

After the initial power-up, the control unit must be able to recognise the devices connected to the "Bluebus" and "Stop" inputs.

IMPORTANT ! – The learning procedure must be performed even if no device is connected to the control unit.

The control unit is able to recognise the various connected devices individually through the self-learning procedure and detect possible faults. For this reason it is necessary to perform self-learning every time a new device is added or an existing device is removed.

To indicate when the self-learning procedure is required, LEDs **L1** and **L2** on the control unit (**fig. 15**) emit a number of slow flashes:

- 01.** Press and hold down ◀ and "Set" keys at the same time (**fig. 15**).
- 02.** Release the keys when LEDs **L1** and **L2** start flashing quickly (after approx. 3 seconds).
- 03.** Wait a few seconds for the control unit to complete the device learning phase.
- 04.** At the end of this phase, the "Stop" LED must be lit and LEDs "L1" and "L2" must be turned off (LEDs **L3** and **L4** may start flashing).

4.6 - Learning the mechanical stop positions

After learning the connected devices (paragraph 4.6), the positions of the mechanical stops must also be learnt (maximum opening and maximum closing).

There are three ways to perform this procedure: **automatic**, **manual** or **combined**.

In **automatic mode**, the control unit learns the positions of the mechanical stops and calculates the most suitable offset value for the leaves (**SA** and **SC**, **fig. B**).

In **manual mode**, the six positions of the mechanical stops **fig. B** are programmed one by one, moving the leaves to the required points. The position to program is identifiable by the flashing status of one of the 6 leds (**L1-L6**), see **Table 4**.

In **combined mode**, the automatic procedure can be performed and then, using the manual procedure, one or more positions may be modified, with the exception of positions "0" and "1" (**fig. B**) which coincide with the positions of the mechanical stops.

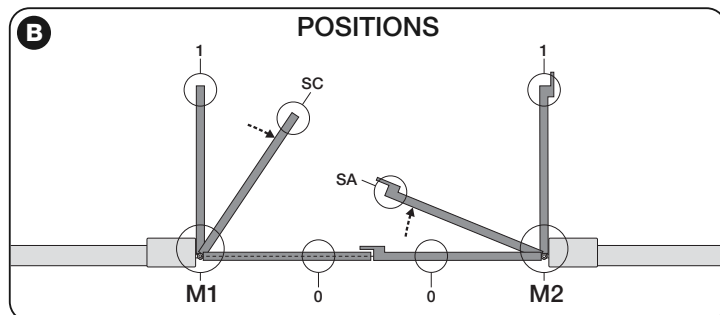


TABLE 4

Position	Led	Description
Position 0 (motor 1)	L1	Maximum closing position: when leaf 1 reaches closing mechanical stop
Position 0 (motor 2)	L2	Maximum closing position: when leaf 2 reaches closing mechanical stop
Position SA (motor 2)	L3	Opening offset: when leaf 2 passes this position the opening of leaf 1 begins
Position SC (motor 1)	L4	Closing offset: when leaf 1 reaches this position, leaf 2 begins to close
Position 1 (motor 1)	L5	Maximum opening position: when leaf 1 reaches the opening mechanical stop
Position 1 (motor 2)	L6	Maximum opening position: when leaf 2 reaches the opening mechanical stop

4.6.1 - Learning in automatic mode

- 01.** Press and hold keys "Set" and "▶" at the same time;
- 02.** Release the keys when leds "L3" and "L4" start flashing quickly (after approx. 3 seconds);
- 03.** Ensure that the automation completes the following sequences of manoeuvres:
 - a - Low speed closure of gearmotor M1 through to the mechanical stop
 - b - Low speed closure of gearmotor M2 through to the mechanical stop
 - c - low speed opening of gearmotor M2 and gearmotor M1 through to the mechanical stop
 - d - High speed closure of gearmotors M1 and M2

Warnings:

- If the first manoeuvre performed by one or both the leaves is not closing, press "◀" or "▶" to stop the learning phase; then check the position of selector **JA** and jumper **JB** (see **Table 2**) or check connection polarity of the motor without control unit (HO7224).
- If the first closing manoeuvre is not controlled by M1, press "◀" or "▶" to stop the learning phase; then check the position of selector **JA** and jumper **JB**, see **Table 2**;

- 04.** At the end of the Closing manoeuvre of the 2 motors (d), leds "L3" and "L4" turn off to indicate that the procedure has been completed correctly.

Warnings:

- During the automatic learning procedure, if a photocell trips or a device connected to the "stop" input is activated, the procedure is interrupted and led **L1** starts flashing. To resume the learning process, the procedure must be started again from point **01**;
- The automatic learning procedure can be repeated at any time, also after installation; for example following modifications to the position of the mechanical stops.

4.6.2 - Learning in manual mode

Caution! – From step 03 onwards:

- to move from led **L1** to **L6**, briefly press key ◀ or ▶ (the led flashes to indicate the current position);
- to move the motor in one or the other direction, press and hold key ◀ or ▶.

- 01.** Press and hold keys "Set" and "▶" at the same time.
- 02.** Release the keys when led "L1" starts flashing (after approx. 1 second);
Note – After 3 seconds have elapsed, if the keys "Set" and "▶" are not released, the "automatic learning" procedure is started up, and not the manual procedure.

03. • LED L1 flashes: position 0 of M1

To bring motor 1 to **position 0 (fig. B)**: press and hold down the ◀ or ▶ keys. On reaching the position, release the key to stop the manoeuvre. To memorise the position, press and hold down the “Set” key for at least 3 seconds and then release it (after 2 seconds LED L1 remains on and on releasing the “Set” key LED L2 begins flashing).

• LED L2 flashes: position 0 of M2

To bring motor 2 to **position 0 (fig. B)**: press and hold down the ◀ or ▶ keys. On reaching the position, release the key to stop the manoeuvre. To memorise the position, press and hold down the “Set” key for at least 3 seconds and then release it (after 2 seconds LED L2 remains on and on releasing the “Set” key LED L3 begins flashing).

• LED L3 flashes: position SA of M2

To bring motor 2 to **position SA (fig. B)**: press and hold down the ◀ or ▶ keys. On reaching the position, release the key to stop the manoeuvre. To memorise the position, press and hold down the “Set” key for at least 3 seconds and then release it (after 2 seconds LED L3 remains on and on releasing the “Set” key LED L4 begins flashing).

• LED L4 flashes: position SC of M1

To bring motor 1 to **position SA (fig. B)**: press and hold down the ◀ or ▶ keys. On reaching the position, release the key to stop the manoeuvre. To memorise the position, press and hold down the “Set” key for at least 3 seconds and then release it (after 2 seconds LED L4 remains on and on releasing the “Set” key LED L5 begins flashing).

• LED L5 flashes: position 1 of M1

To bring motor 1 to **position 1 (fig. B)**: press and hold down the ◀ or ▶ keys. On reaching the position, release the key to stop the manoeuvre. To memorise the position, press and hold down the “Set” key for at least 3 seconds and then release it (after 2 seconds LED L5 remains on and on releasing the “Set” key LED L6 begins flashing).

• LED L6 flashes: position 1 of M2

To bring motor 2 to **position 1 (fig. B)**: press and hold down the ◀ or ▶ keys. On reaching the position, release the key to stop the manoeuvre. To memorise the position, press and hold down the “Set” key for at least 3 seconds and then release it to exit programming (after 2 seconds LED L6 remains on until the “Set” key is released).

Note – Manual programming of a system with a single gearmotor: proceed as described at the start of this paragraph from step 01. At step 03 proceed as follows:

- **program the positions of leds L1 (0 of M1) and L5 (1 of M1) as follows:** press and hold “Set” for at least 3 seconds and then release (after 2 sec. the led remains lit and on release of the “Set” key the next led starts to flash).
- **do not program the positions of leds L3 (SA of M2) - L4 (SC of M1):** to move between positions, briefly press “◀” or “▶”.

4.6.3 - Learning in combined mode

Perform this procedure after completing the automatic learning cycle:

01. Press and hold keys “Set” and “▶” at the same time.

02. Release the keys when led “L1” starts flashing (after approx. 1 second);

Note – After 3 seconds have elapsed, if the keys “Set” and “▶” are not released, the “automatic learning” procedure is started up, and not the manual procedure.

03. Briefly press key “◀” or “▶” to move the flashing led (L1-L6) to the position to be programmed and proceed for each position, as described in step 03 of the manual learning procedure (paragraph 4.7.2).

Repeat this operation for all other positions to be modified.

To complete the manual learning process, press key “▶” repeatedly to move the led that flashing beyond position L6.

4.7 - Checking movement of gate leafs

At the end of the learning procedure, it is advisable to make the control unit perform a few opening and closing manoeuvres to ensure that the gate moves correctly and to check for installation or setting defects.

01. Press “Open” and ensure that the opening manoeuvre comprises the acceleration phase, the constant speed phase and the deceleration phase. Check correct offset of the leafs on opening. At the end of the manoeuvre, the leafs must be perfectly open on the mechanical opening stop;

02. Press the “Close” key and check that the closure manoeuvre includes the acceleration, constant speed and deceleration phases. Check that the leaf closure offset is correct. At the end of the manoeuvre, the leafs must be perfectly closed on the mechanical closure stop.

03. Make sure that the flashing light flashes at intervals of 0.5 sec on, 0.5 sec off during manoeuvres.

5

TESTING AND COMMISSIONING

5

These are the most important phases in the installation of the automation system, in order to guarantee maximum system safety. Testing can also be used to check the devices in the automation system regularly. The automation system testing and commissioning phases must be carried out by qualified experts who must be responsible for determining the tests necessary to check the solutions adopted vis-à-vis the risks involved, and to check the observance of all legal and regulatory obligations: in particular all the requirements of the EN 12445 standard which sets forth the test methods for checking automated gates.

Additional devices must undergo specific testing, both in terms of functionality as well as their correct interaction with POP; please refer to the relevant individual instruction manuals.

5.1 - Testing

The sequence of steps to take to carry out testing refers to a typical system (fig. 3):

- 1 Ensure that everything stated in the “Installation warnings” chapter has been observed.
- 2 Release the gearmotors manually and check that when you operate the leaf, at the point designed especially for the manual manoeuvre, the leaves can either be opened or closed with a force of less than 390 N.
- 3 Secure the gearmotors (see chapter 3.6).
- 4 Using the control devices (transmitter, command button, key selector, etc.), perform some Gate Opening, Closing and Stop tests, making sure the movement of the leaves corresponds with each test. It is a good idea to carry out several tests in order to evaluate the movement of the leaves and pinpoint any assembly or adjustment defects as well as to check for any particular points of friction.
- 5 Check operation of all system safety devices one at a time (photocells, sensitive edges etc.). When a device trips, the BLUEBUS led on the control unit emits 2 quick flashes to confirm recognition.
- 6 If the hazardous situations caused by the movement of the leaves have been safeguarded by limiting the force of impact, the force must be measured in accordance with the EN 12445 standard and, if necessary, if the control of the “gearmotor force” is used as an aid to the system to reduce the force of impact, try and then find the adjustment that achieves the best results.
- 7 Permanently affix a label showing how to manually release the gearmotor in a zone adjacent to the automation.

5.2 - Commissioning

Commissioning can only take place once all the testing phases have been carried out successfully.

- 1 Put together the automation system’s technical file, which should include the following documents: an overall diagram of the automation system, the diagram of the electrical connections made, the current risk analysis and the related solutions adopted, the manufacturer’s declaration of conformity for all the devices used and the declaration of conformity filled in by the installer.
- 2 Affix a data plate onto the gate which specifies the following information, at least: the type of automation system, the name and address of the manufacturer (responsible for the commissioning), the serial number, the year of manufacture and the EC mark.
- 3 Fill in the declaration of conformity of the automation system and hand it over to its owner.
- 4 Fill in and hand over to the owner of the automation system the “User’s guide” of the automation system.
- 5 Fill in and hand over to the owner of the automation system the “Maintenance schedule” which contains instructions on the maintenance of all the devices in the automation system.
- 6 Before commissioning the automation system, inform the owner of all the hazards and residual risks entailed.

For all the documentation mentioned, the Nice technical support service provides the following: instruction manuals, guides and precompiled forms. Also visit: www.nice-service.com

6 PROGRAMMING THE CONTROL UNIT

The control unit has 3 keys **OPEN** (◀), **STOP (SET)**, **CLOSE** (▶) that can be used both for controlling the unit during testing and for programming the available functions.

The programmable functions available are divided into 2 levels and their relative operating status is displayed by means of the 8 LEDs (**L1**...**L6**) on the control unit (LED lit = function active; LED off = function not active).

Use the programming keys:

OPEN (◀): – key for controlling gate opening; – selection key during programming.

STOP/SET: key for stopping a manoeuvre; if pressed for more than 5 seconds, it enables entry to programming mode.

CLOSE (▶): – key for controlling gate closure; – selection key during programming.

6.1 - Level one programming (ON-OFF functions)

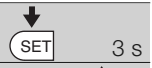
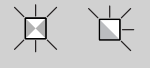
All level 1 functions are set by default to “OFF” and may be modified at any time. To check the functions see **Table 5**. For the programming procedure see **Table 6**.

IMPORTANT – In the programming procedure, the maximum time interval that can elapse between activation of one key and the next is 10 seconds. When this time elapses, the procedure terminates automatically, memorising the modifications made up until then.

TABLE 5 - First level functions

Led	Function	Description
L1	Automatic closure	<u>ACTIVE function</u> : after an opening movement, there is a pause (equal to the programmed time) after which the control unit automatic initiates a closure movement. The factory setting for the Pause time is 30 sec. <u>Function NOT ACTIVE</u> : function is “semiautomatic” type”.
L2	Reclose after photo	<u>ACTIVE function</u> : if the photocells are activated during the opening or closing manoeuvre, the pause time is reduced to 5 seconds regardless of the programmed pause time. With “automatic closure” disabled, if the photocells are activated during closure the “automatic closure” is activated with the programmed “pause time”.
L3	Always close	<u>ACTIVE function</u> : in the event of a power failure, even of short duration, when power is restored the control unit detects gate open and automatically starts a closure manoeuvre, preceded by 5 seconds of pre-flashing. <u>Function NOT ACTIVE</u> : when power is restored the gate remains where it is.
L4	All standby	<u>ACTIVE function</u> : after 1 minute from the end of the manoeuvre, the control unit turns off the “BlueBus” output (connected devices), Bus T4 (connected devices), the outputs flash and ELS, some internal circuits and all leds with the exception of the BlueBus led, which flashes at a slower interval. When the control unit receives a command, it resumes normal operation (after a short delay). This function is used to reduce consumption, an important aspect in the case of battery powered devices or when using photovoltaic panels.
L5	lock/Courtesy light	<u>ACTIVE function</u> : the “electric lock” output switches its operation to “courtesy light”. <u>Function NOT ACTIVE</u> : the output operates as an electric lock.
L6	Pre-flash	<u>ACTIVE function</u> : adds a pause of 3 seconds between switch-on of the flasher and the beginning of the manoeuvre, to signal a dangerous situation in advance. <u>Function NOT ACTIVE</u> : the signalling of the flasher coincides with the beginning of the manoeuvre.
L7	“Step-Step” becomes “Open” and “Open” becomes “Close”	<u>ACTIVE function</u> : the two inputs “Step-step” and “Open” of the control unit have the functions “Open” and “Close”. <u>Function NOT ACTIVE</u> : the two inputs “Step-step” and “Open” of the control unit have the functions “Step-step” and “Partial Open 1”.
L8	“Flash” or “Gate Open Indicator”	<u>ACTIVE function</u> : the “flash” output of the control unit switches operating mode to “gate open indicator”. <u>Function NOT ACTIVE</u> : the “FLASH” output of the control unit performs the “Flashing light” function”.

TABLE 6 - Programming procedure (first level functions)

01. Press and hold down the “Set” key for approx. 3 seconds;	
02. Release the key when LED “L1” starts flashing;	
03. Press the “◀” or “▶” key to move the flashing LED to the LED representing the function to be modified;	
04. Press “Set” to change the status of the function: (short flash = OFF; long flash = ON);	
05. Wait 10 seconds (maximum time) to exit the programming mode.	
Note – During this procedure, points 03 and 04 need to be repeated when programming other functions to “ON” or “OFF” during the phase itself.	

6.2 - Level two programming (adjustable parameters)

All level 2 functions are set by default as highlighted in **grey** in **Table 7** and may be modified at any time as explained in **Table 8**.

The parameters can be set on a scale from 1 to 8. To check the value corresponding to each LED see **Table 10**. **IMPORTANT** – In the programming procedure, the maximum time interval that can elapse between activation of one

key and the next is 10 seconds. When this time elapses, the procedure terminates automatically, memorising the modifications made up until then.

TABLE 7 - Second level functions

Input LED	Parameter	Led (level)	Value	Description
L1	Pause time	L1	5 seconds	Sets the pause time, namely the time which lapses before automatic closure. This will only take effect if closing is active.
		L2	15 seconds	
		L3	30 seconds	
		L4	45 seconds	
		L5	60 seconds	
		L6	80 seconds	
		L7	120 seconds	
		L8	180 seconds	
L2	Step by step function	L1	Open – stop – close – stop	Sets the sequence of commands associated with the “Step-by-Step”, “Open”, or “Close” inputs or the radio control. Note – When setting L4, L5, L7 and L8, the behaviour of the “Open” and “Close” commands is also modified.
		L2	Open – stop – close – stop	
		L3	Open – stop – close – stop	
		L4	Apartment block: • In the opening manoeuvre the “Step by Step” and “Open” commands have no effect; the “Close” command causes the movement to be inverted, i.e. the closure of the leaf. • In the closure manoeuvre the “Step by Step” and “Open” commands cause the movement to be inverted, i.e. the leaf to open; the “Close” command has no effect.	
		L5	Apartment block 2: • In the opening manoeuvre the “Step by Step” and “Open” commands have no effect; the “Close” command causes the movement to be inverted, i.e. the closure of the leaf. If the transmitted command persists for more than 2 seconds, a “Stop” is performed. • In the closure manoeuvre the “Step by Step” and “Open” commands cause the movement to be inverted, i.e. the leaf to open; the “Close” command has no effect. If the transmitted command persists for more than 2 seconds, a “Stop” is performed.	
		L6	Step-by-step 2 (less than 2 sec. generates partial opening)	
		L7	Hold-to-run: the manoeuvre is performed only if the transmitted command persists; if the command is interrupted the manoeuvre stops.	
		L8	Opening in semi-automatic mode, closing in hold-to-run mode	
L3	Motor speed	L1	Very slow	Sets the motor speed during normal travel.
		L2	Slow	
		L3	Medium	
		L4	Fast	
		L5	Very fast	
		L6	Extremely fast	
		L7	Fast opening, Slow Closing	
		L8	Extremely fast Opening, Medium Closing	
L4	Motor discharge after closing	L1	No discharge	Sets duration of “short inversion” of both motors after performing Close manoeuvre with the aim of reducing the final residual thrust.
		L2	Level 1 - Minimum discharge (about 100 ms)	
		L3	Level 2 - ...	
		L4	Level 3 - ...	
		L5	Level 4 - ...	
		L6	Level 5 - ...	
		L7	Level 6 - ...	
		L8	Level 7 - Maximum discharge (about 1 s)	
L5	Motor force	L1	Level 1 - Minimum Force	Adjusts the force of both motors
		L2	Level 2 - ...	
		L3	Level 3 - ...	
		L4	Level 4 - ...	
		L5	Level 5 - ...	
		L6	Level 6 - ...	
		L7	Level 7 - ...	
		L8	Level 8 - Maximum Force	
L6	Pedestrian or partial opening	L1	Pedestrian 1 (opening of leaf M2 to 1/4 of total opening)	Sets type of opening associated with “Partial open 1” command. In levels L5, L6, L7, L8; “minimum” opening means the smaller opening out of M1 and M2; for example, if M1 opens to 90° and M2 opens to 110°, the minimum opening is 90°
		L2	Pedestrian 1 (opening of leaf M2 to 1/2 of total opening)	
		L3	Pedestrian 3 (opening of leaf M2 to 3/4 of total opening)	
		L4	Pedestrian 4 (Complete opening of leaf 2)	
		L5	Partial 1 (opening of two leafs to 1/4 of “minimum” opening)	
		L6	Partial 2 (opening of two leafs to 1/2 of “minimum” opening)	
		L7	Partial 3 (opening of two leafs to 3/4 of “minimum” opening)	
		L8	Partial 4 (opening of two leafs to “minimum” opening)	
L7	Maintenance warning	L1	500	Controls the number of manoeuvres: when this number is exceeded, the control unit signals an automation maintenance request; see paragraph 6.3.2. – Maintenance warning.
		L2	1000	
		L3	1500	
		L4	2500	
		L5	5000	
		L6	10000	
		L7	15000	
		L8	20000	

L8	List of faults	L1	Manoeuvre 1 result (most recent)	The type of fault that has occurred in the last 8 manoeuvres can be established See TABLE 12 – Fault log.
		L2	Manoeuvre 2 result	
		L3	Manoeuvre 3 result	
		L4	Manoeuvre 4 result	
		L5	Manoeuvre 5 result	
		L6	Manoeuvre 6 result	
		L7	Manoeuvre 7 result	
		L8	Manoeuvre 8 result	
		Note – The factory settings are highlighted in grey.		

TABLE 8 - Programming procedure second level functions

01. Press and hold down the “Set” key for approx. 3 seconds.;	 3 s
02. Release the key when LED “L1” starts flashing;	 L1 
03. Press the “◀” or “▶” key to move the flashing LED to the LED representing the “input LED” of the parameter to be modified;	 or  
04. Press and hold the “Set” key through to completion of point 06;	
05. Wait approx. 3 seconds, until the LED representing the current level of the parameter to be modified illuminates;	
06. Press keys “◀” or “▶” to move the LED representing the value of the parameter;	 or  
07. Release the “Set” key;	
08. Wait 10 seconds (maximum time) to exit the programming mode.	 10 s
Note – During this procedure, points 03 to 07 need to be repeated when programming other parameters during the phase itself .	

6.3 - Special functions

6.3.1 - Function: “Move anyway”

This function allows the automation to be operated even when any of the safety devices does not work correctly or is out of use.
The automation can be controlled in the “hold-to-run”, mode. Proceed as follows:

- 01.** Send a command to operate the gate using a transmitter or a key selector, etc. If everything operates correctly, the gate will move normally, otherwise proceed as follows;
- 02.** within 3 seconds, activate the control again and keep it activated;
- 03.** after approximately 2 seconds, the gate will perform the required movement in “hold-to-run”; mode; i.e. the gate will continue to move only as long as the control is activated.

If the safety devices do not operate, the flashing light flashes a few times to indicate the kind of problem (see chapter 6 - Table 10).

6.3.2 - Function: “Maintenance warning”

This function serves to indicate when automation maintenance is required. The maintenance warning signal is emitted by a lamp connected to the “flash” or “els” output when this output is programmed as a “maintenance indicator light”
The various light signals are shown in **Table 9**.

To program the limit value of the maintenance operations, see **Table 7**.

6.4 - Deleting the memory

To delete the control unit memory and restore all factory settings, proceed as follows:

press and hold keys “◀” and “▶” until leds L1 and L2 start flashing.

TABLE 9 - “Maintenance light”

Number of manoeuvres	Signal
Below 80% of the limit	Light on for 2 seconds at the start of the opening manoeuvre.
Between 81% and 100% of the limit	Light flashing for the entire duration of the manoeuvre.
Beyond 100% of the limit	Light flashing continuously.

7 WHAT TO DO IF... (troubleshooting guide)

Some devices are able to emit signals that serve to recognise their state of operation or possible faults.

If a flashing light is connected to the FLASH output on the control unit, it will flash at intervals of 1 second during a manoeuvre. If faults occur, the flashing light will emit a sequence of two shorter flashes separated by a 1 second pau-

se. **Table 10** shows the cause and solution for each type of signal.

The LEDs on the control unit also emit signals. **Table 11** shows the cause and solution for each type of signal.

It is possible to verify faults that have occurred during the last 8 manoeuvres. See **Table 12**.

TABLE 10 - Flashing light signals (FLASH)

Flashes	Problem	Solution
1 short flash 1 second pause 1 short flash	Bluebus system error	At the start of the manoeuvre, the devices connected to Bluebus do not correspond to those recognized during the self-learning phase. One or more devices may be disconnected or faulty; check and, if necessary, replace them. In case of modifications repeat the device self-learning process (see paragraph 4.6).
2 short flashes 1 second pause 2 short flashes	Photocell activated	One or more photocells do not enable movement or have caused a movement inversion during travel; check to see if there are any obstructions.
3 short flashes 1 second pause 3 short flashes	Function activation "Obstacle detection" by force limiter	During the movement, the motors encountered excessive resistance; identify the cause and if necessary increase the level of force of the motors.
4 short flashes 1 second pause 4 short flashes	STOP input activation	At the start of the manoeuvre or during the movement, the STOP input was activated; identify the cause.
5 short flashes 1 second pause 5 short flashes	Error on internal parameters in control unit	Wait at least 30 seconds, then try giving a command and if necessary turn off the power supply. If the condition persists, there may be a malfunction and the electronic board must be replaced.
6 short flashes 1 second pause 6 short flashes	Maximum limit of consecutive manoeuvres or manoeuvres per hour exceeded.	Wait a few minutes until the manoeuvre limiting device falls to below the maximum limit.
7 short flashes 1 second pause 7 short flashes	Electric circuits fault	Wait at least 30 seconds, then try sending a command and if necessary turn off the power supply. If the condition persists, there may be a malfunction and the electronic board must be replaced.
8 short flashes 1 second pause 8 short flashes	A command is already present that disables execution of other commands	Check the type of command that is always present; for example, it could be a command from a timer on the "open" input.
9 short flashes 1 second pause 9 short flashes	The automation has been blocked by a "Block automation" command	Release the automation by giving the "Automation release" command.

TABLE 11 - Signals given by LEDs on control unit (fig. 14)

LED	Problem	Solution
BLUEBUS Always off	Fault	Check that the control unit is powered. Check that the fuses have not blown: if they have, check the cause of the fault and replace with others with the same value
Always on	Serious fault	A serious fault has occurred: try disconnecting electrical power from the control unit. If the problem persists it will be necessary to replace the electronic board
1 flash per second	Everything normal	Control unit works correctly
2 quick flashes	Input status variation	Normal if one of the inputs (PP, STOP, OPEN, CLOSE) changes: photocells activated or a command given via a transmitter
Series of flashes separated by one second pause	Various	Refer to Table 10
STOP Always off	Activation of the devices connected to the STOP input	Check the devices connected to the STOP input
Always on	Everything normal	STOP input active
S.S. Always off	Everything normal	S.S. input not active
Always on	S.S. input activation	Normal if the device connected to the S.S. input is active
OPEN Always off	Everything normal	OPEN input not active
Always on	OPEN input activation	Normal if the device connected to the OPEN input is active
L1 - L2 Slow flashing	Change in number of devices connected to Bluebus or device self-learning not performed	The device self-learning process must be performed (see paragraph 4.5)
L3 - L4 Slow flashing	Change in self-learning of the motor types or the positions of the mechanical stops	Self-learning of the mechanical stop positions has not been performed (see paragraph 4.6)
L5 Slow flash	All OK	The ELS output has been with a function different from "electric lock" and "courtesy light".
L7 Slow flash	All OK	The inputs SS and OPEN have been assigned with a function different from "Step Step" and "Partial Open 1" or "open" and "close".
L8 Slow flash	All OK	The FLASH output has been assigned with a function different from "Flashing Light" and "gate open indicator"

TABLE 12 - Fault log

01. Press and hold down the “Set” key for approx. 3 seconds;	 3 s
02. Release the key when LED “L1” starts flashing;	 L1 
03. Press keys “◀” or “▶” to move from the flashing LED to L8 LED (“input LED”) for the “Fault log” parameter;	 or   L8
04. Press and hold the “Set” key through to completion of point 06;	
05. Wait approx. 3 seconds until the LEDs representing the levels corresponding to the manoeuvres with faults illuminate. The LED L1 indicates the result of the most recent manoeuvre while L8 indicates the eighth-to-last manoeuvre. If the LED is on this means that a fault has occurred; if the LED is off, everything is normal;	3 s 
06. Press keys “◀” and “▶” to select the required manoeuvre: the corresponding LED performs a number of flashes equal to those normally performed by the flashing light;	 and  
07. Release the “Set” key.	

8 FURTHER DETAILS

The following accessories are envisaged for HOPP (optional): receivers in the family SMXI, OXI, the programmer Oview, the solar power panel Solemyo and buffer battery mod. PS124.

8.1 - Connecting a radio receiver

The control unit has a connector for connecting radio receivers (optional accessories) belonging to the SMXI and OXI families. To connect a receiver, disconnect power from the control unit and proceed as shown in **fig. 16**. **Table 13** and

Table 14 show the commands corresponding to the outputs on the control unit.

8.2 - Connection and installation of the back-up battery mod. PS124

IMPORTANT! - The battery must only be connected to the control unit after all the phases of installation and programming have been completed, as the battery constitutes a source of emergency power.

To arrange connection to the Solemyo system, follow the stages of assembly **fig. 17**.

TABLE 13
SMXI / SMXIS or OXI / OXIFM / OXIT / OXITFM in mode I or Mode II

Output N°1	“S.S.” (Step by Step) command
Output N°2	“Partial opening 1” command
Output N°3	“Open” command
Output N°4	“Close” command

TABLE 14 - OXI / OXIFM / OXIT / OXITFM in extended mode II

N°	Command	Description
1	Step by step	“S.S.” (Step by Step) command
2	Partial opening 1	“Partial opening 1” command
3	Open	“Open” command
4	Close	“Close” command
5	Stop	Stops manoeuvre
6	Apartment block	Apartment block control
7	Step by Step	Gives command even when automation is blocked or commands are in progress
8	Partial open 2	Partial open (Opening of leaf M2 to 1/2 of normal opening)
9	Partial open 3	Partial open (Opening of two leaves to 1/2 of normal opening)
10	Open and block	It causes an opening manoeuvre, after which the automation is blocked; the control unit accepts no further commands with the exception of “Step by step high priority”, “Release” automation and (from Oview only) the commands “Release and close” and “Release and open”
11	Close and block	It causes a closure manoeuvre, after which the automation is blocked; the control unit accepts no further commands with the exception of “Step by step high priority”, “Release” automation and (from Oview only) the commands “Release and close” and “Release and open”
12	Block automation	It causes the manoeuvre to stop and the automation to block; the control unit accepts no further commands with the exception of “Step by step high priority”, “Release” automation and (from Oview only) the commands “Release and close” and “Release and open”
13	Release	It causes the automation to be released and normal operation to resume
14	On Timer Courtesy light	The Courtesy light comes on with timed turning off
15	On-Off Courtesy light	The Courtesy light turns on and off in step-by-step mode

8.3 - Connection of the Oview programmer

The control unit has a BusT4 connector to which the Oview programming unit can be connect, and which allows the complete rapid management of the installation and maintenance phase as well as the diagnosis of the entire automation system. To access this connector, proceed as shown in **fig. 18** and connect the connector to the dedicated seat. The Oview can be connected to several Control units simultaneously (up to 5 without any particular precautions, and up to 60 observing the dedicated warnings) and can stay connected to the control unit even during the normal operation of the automation system. In this case, it can be used to send the commands directly to the control unit using the specific "user" menu. The Firmware upgrade can also be carried out. If there is a radio receiver from the OXI family in the control unit, Oview can be used to gain access to the parameters of the transmitters stored in the receiver itself. For further information, please consult the relevant instruction manual and the manual for the "Opera system book" system.

8.4 - Connecting the solar power system Solemyo

CAUTION! – When the automation is powered by the "Solemyo" system, IT MUST NEVER BE POWERED simultaneously by the electrical mains.

For more information on the Solemyo system, refer to the relative instruction manual.

To connect the Solemyo system, proceed as shown in **fig. 19**.

8.5 - Connecting the external release system Kio (fig. 20)

CAUTION! – Kio must be connected to the gearmotor controlling the leaf that moves first (starting from the gate closed position).

- 01.** Remove the plastic cover (1);
- 02.** Insert pin (3) in the hole of the release shaft (2);
- 03.** Insert the steel cable (7) before the screw (4, then in the specific hole (5) and then in the hole of pin (3);
- 04.** Hook up the spring (6) with the two ends positioned as shown in the figure;
- 05.** Secure the cable by tightening the relative screw (4);
- 06.** Route the other end of the cable through the hole on the lower section of the gearmotor;
- 07.** Refit the plastic cover (1);
- 08.** At this point, connect the cable to Kio, with reference to the relative instruction manual.

9 PRODUCT MAINTENANCE

In order to keep the safety level constant and to guarantee the maximum life span of the entire automation system, regular maintenance is vital.

All maintenance work must be carried out in compliance with the safety provisions of this manual and in accordance with existing laws and regulations.

The product requires frequent inspection to check for imbalances of the doors or signs of wear or damage to the cables. Do not use the product if adjustments or repairs are required.

Important – During the product maintenance or cleaning operations, cut off the electricity supply to the control unit and any batteries envisaged.

For the other devices in the system, follow the instructions provided in their respective maintenance schedules.

For gearmotors HO7124, HO7224, scheduled maintenance is required at the latest 6 months or 20,000 manoeuvres after the previous maintenance work.

Maintenance can be performed as follows:

- 01.** Cut off any electrical power source, including any back-up batteries;
- 02.** Check the condition and wear of brackets and fixing plugs, paying special attention to erosion or rusting; replace all parts which do not provide sufficient guarantees;

- 03.** Perform a trial release to ensure it is working properly – see paragraph 3.6.
- 04.** Reconnect the electrical power sources and perform all the checks envisaged in chapter 5 - Testing.

DISPOSING OF THE PRODUCT

This product is an integral part of the automation system, and should therefore be disposed of together with it.

As for the installation operations, even at the end of this product's life span, the dismantling operations must be carried out by qualified experts.

This product is made up of various types of materials: some can be recycled while others need to be disposed of. Find out about the recycling or disposal systems envisaged by your local regulations for this product category.

Important! – Parts of the product could contain pollutants or hazardous substances which, if released into the environment, could cause harmful effects to the environment itself as well as to human health.

As indicated by the symbol opposite, throwing away this product as domestic waste is strictly forbidden. So dispose of it as differentiated waste, in accordance with your local regulations, or return the product to the retailer when you purchase a new equivalent product.



Important! – the local applicable regulations may envisage heavy sanctions in the event of illegal disposal of this product.

Disposal of the back-up battery (where present)

Important! – The flat battery contains pollutants and should therefore not be thrown away as common waste.

It should be disposed of as differentiated waste, as envisaged by your local applicable regulations.

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF PRODUCT

WARNINGS: • All technical specifications stated in this section refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C). • Nice S.p.a. reserves the right to apply modifications to products at any time when deemed necessary, maintaining the same intended use and functionality.

	HO7124	HO7224
Type	Electromechanical gearmotor for automations of gates and automatic doors with DC motor, epicyclical gear reducer and mechanical release. Built-in control unit and OXI radio receiver.	
Maximum torque	250 Nm	
Rated torque	100 Nm	
Speed under no load	0,17 rad/s (1,6 rpm)	
Speed at rated torque	0,13 rad/s (1,2 rpm)	
Maximum cycle frequency *	35 cycles/hour	
Maximum time of continuous cycle **	10 minutes	
Application limits	the product can be used on gates with leaf weight up to 250 kg for lengths up to 1,5 m and weight up to 160 kg for lengths up to 2,4 m	
Lifetime	estimated between 80.000 cycles and 250.000 cycles, depending on the conditions reported in Table 15 and Graph 3	
Power supply	230 V~ (120 V~ for version HO7124/V1) ±10%; 50/60 Hz	24 V--- (±25%)
Back-up power supply	provision for buffer battery PS124	
Solar power	provision for SYKCE kit	
Maximum power absorption at rated torque	170 W	50 W
Peak power	280 W	100 W
Rated current absorption	0,8 A (1,6 A for version HO7124/V1)	2 A
Maximum current absorption	1,3 A (2,6 A for version HO7124/V1)	4 A (for maximum time of 1 s)
Absorbed power with "All – Standby" function when powered by PS124 or SYKCE kit (including OXI receiver)	less than 100 mW	
Flashing light output ***	one LUCYB flashing light (12 V---, 21 W)	
Electric lock output ***	one electric lock, 12 V~ max 15 VA	
BLUEBUS output	one output with load of maximum 15 Bluebus units (max. 6 pairs of MOFB or MOFOB photocells plus 2 pairs of MOFB or MOFOB photocells routed as opening devices plus max. 4 MOMB or MOTB control devices)	
STOP input	for normally closed contacts, normally open contacts or contacts with constant 8,2 kΩ resistance; selection of the type of contact is in self-learning mode and a modification with respect to the memorised status will generate a "STOP" command	
SS input	for normally open contacts (closure of the contact generates a Step Step command)	
OPEN input	for normally open contacts (closure of the contact generates a Partial Open 1 command)	
Radio engage	SM connector for receivers in the families SMXI, OXI and OXIFM	
Radio AERIAL input	50 Ω for cable type RG58 or similar	
Programmable functions	8 ON-OFF type functions (Table 5) and 8 settable functions (Table 6)	
Self-learning Functions	• Self-learning of devices connected to the BlueBus output • Self-learning of the type of device connected to the "STOP" terminal (NO, NC contact or 8,2 kΩ) • Self-learning of the gate leaf travel and automatic calculation of deceleration points and partial opening. • Self-learning of operation with one or two motors	
Assembly	Vertical, with dedicated fixing plate	
Operating temperature	from -20°C to +50°C (at low temperatures, gearmotor efficiency is reduced)	
Use in acid, saline or potentially explosive atmospheres	NO	
IP protection rating	IP 54 (with container intact)	
Dimensions (mm)	180 x 252 x 290 h	
Weight (kg)	9	6,5

[*] Cycle frequency at maximum temperature: 25 cycles/hour

[**] Maximum continuous cycle time at maximum temperature: 8 minutes

[***] The outputs Flashing Light and Electric lock can be programmed with other functions (see "TABLE 5 – Level 1 functions"; or via the Oview programmer; see chapter 8.3). The electrical specifications of the output are adapted to the type of selected function: • flashing light function: lamp 12 V---, 21 W max; • electric lock function: 12 V~ 15 VA max; • other outputs (all types): 1 lamp or relay 24V --- (-30 to +50%), max. 4 W.

PRODUCT LIFETIME

The lifetime is the average economic duration of the product. The value of lifetime is strongly influenced by the intensity of the manoeuvres performed by the automation. i.e. the sum of all factors that contribute to product wear (see Table 15).

To establish the probable lifetime of your automation, proceed as follows:

01. Calculate the severity index by adding all percentages of the items specified in **Table 15**;

02. In **Graph 3** from the value obtained above, trace vertical line until it intersects the curve; from this point trace a horizontal line until it intersects the line of the "manoeuvre cycles". The value obtained is the estimated lifetime of your product.

The estimation of lifetime is made on the basis of design calculations and the results of tests performed on prototypes. As it is only an estimation, it does not represent any form of guarantee on the effective lifetime of the product.

Example of calculating the lifetime of a HOPP gearmotor (refer to Table 15 and Graph 3):

- leaf length = 1,3 m (severity index: 15%);
 - leaf weight: 180 Kg m (severity index: 30%);
 - solid leaf (severity index: 15%);
Total severity index = 60%;
Estimated lifetime = 100.000 manoeuvre cycles

GRAPH 3

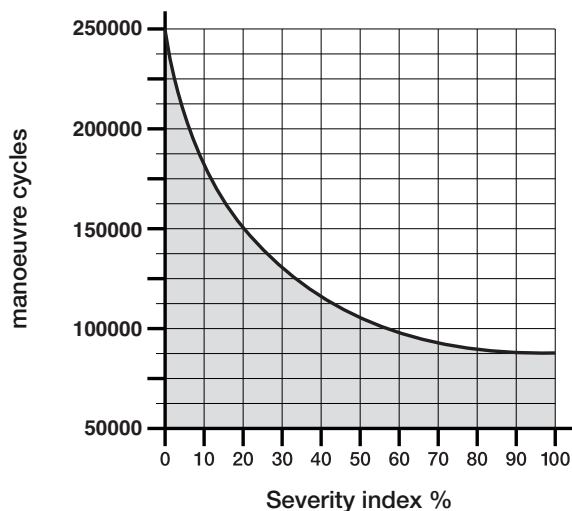


TABLE 15

		Severity index
Leaf length	< 1,0 m	-
	1,0 - 1,5 m	15%
	1,5 - 2,4 m	20%
Leaf weight	< 100 kg	-
	100 - 150 kg	20%
	150 - 250 kg	30%
Ambient temperature above 40°C or below 0°C or humidity over 80%		20%
Solid leaf		15%
Installation in windy zone		15%
Note – The data refer to a balanced sectional door in perfect maintenance conditions		

CE DECLARATION OF CONFORMITY and declaration of incorporation of “quasi machinery”

Declaration in accordance with the Directives: 2004/108/EC (EMC); 2006/42/EC (MD) appendix II, part B

Note - The contents of this declaration correspond to declarations in the official document deposited at the registered offices of Nice S.p.a. and in particular to the last revision available before printing this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes.
A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.a. (TV) I.

Declaration number: 376/HOPP

Revision: 0

Language: EN

Manufacturer's Name:	NICE S.p.A.
Address:	Via Pezza Alta N° 13, 31046, Rustignè di Oderzo (TV) Italy
Person authorised to draw up technical documentation:	Mr. Oscar Marchetto
Address:	Via Pezza Alta N° 13, 31046, Rustignè di Oderzo (TV) Italy
Product type:	"HOPP" Electromechanical gearmotor with built-in control unit
Model / Type:	HO7124, HO7224
Accessories:	SMXI, OXI, PS124, Oview

The undersigned, Luigi Paro, in the role of Managing Director, declares under his sole responsibility, that the product specified above conforms to the provisions of the following directives:

- DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 15 December 2004 regarding the approximation of member state legislation related to electromagnetic compatibility, repealing directive 89/336/EEC, according to the following harmonized standards:
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

The product also conforms to the following directive according to the requirements envisaged for “quasi machinery”:

- Directive 2006/42/EC THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 17 May 2006 regarding machinery and which amends directive 95/16/EC (recasting)
 - It is hereby declared that the pertinent technical documentation has been compiled in compliance with appendix VII B of directive 2006/42/EC and that the following essential requirements have been observed:
1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.2.1-1.2.6- 1.5.1-1.5.2- 1.5.5- 1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11
 - The manufacturer undertakes to transmit to the national authorities, in response to a motivated request, all information regarding the “quasi-machine”, while maintaining full rights to the related intellectual property.
 - Should the “quasi machine” be put into service in a European country with an official language other than that used in this declaration, the importer is obliged to arrange for the relative translation to accompany this declaration.
 - The “quasi-machine” must not be used until the final machine in which it is incorporated is in turn declared as compliant, if applicable, with the provisions of directive 2006/42/EC.

The product also complies with the following standards:

EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008
EN 60335-2-103:2003

The product also complies, within the constraints of applicable parts, with the following standards:

EN 13241-1:2003, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003

Oderzo, 24 January 2011

Ing. Luigi Paro (Managing Director)



EN - Technical documentation

Images

IT - Documentazione Tecnica

Immagini

FR - Documentation Technique

Images

ES - Documentación Técnica

Imágenes

DE - Technische Dokumentation

Bilder

PL - Dokumentacja Techniczna

Zdjęcia

NL - Technische documentatie

Afbeeldingen

Instructions and warnings for the user

Before using the automation system for the first time, allow the installer to explain the origin of the residual risks and take a few minutes to read this instruction manual and the warnings for the user which the installer has handed you. Keep this manual in a safe place for future reference and hand it over to any new owner of the automation system.

IMPORTANT! – Your automation system is a machine which performs the commands you send it; improper and careless use could make it become dangerous:

- Do not operate the movement of the automation system if people, animals or objects lie in its range of action.
- It is strictly forbidden to touch parts of the automation system while the gate or door are in motion!
- The photocells are not a safety device but one that is auxiliary to safety. They are built with high reliability technology but they may, under extreme circumstances, malfunction or indeed fail and, in some cases, the failure may not immediately be visible. For these reasons, please observe the following warnings when using the automation system:
 - Transit is only permitted if the gate or door is completely open and with the leaves at a standstill
 - IT IS STRICTLY FORBIDDEN to transit while the gate or door is closing!
 - Ensure the photocells are working properly on a regular basis.

• **Children:** an automation system guarantees a high level of safety; indeed, thanks to its detection systems, it controls and guarantees movement in the presence of people or objects. It is however prudent to forbid children from touching or playing near the automation system and not to leave remote controls within their reach to avoid involuntary activation: **it is not a game!**

• The product is not intended for use by persons, including children, with limited physical, sensory or mental capacities, or who lack experience or knowledge, unless supervised or trained in the use of the product by a person responsible for their safety.

• **Faults:** if an operating fault is detected in the automation system, cut off the electricity supply to the automation system and release the gearmotor manually (see respective instruction manual) to operate the gate manually. Do not perform any repair work but contact your regular installer for assistance.

• **Do not change the system or the programming and adjustment parameters of the control unit: this lies within the area of responsibility of your installer.**

• **Breakage or lack of power supply:** while waiting for your installer to call by or for the power supply to be re-established, if the system is not equipped with a back-up battery, the automation system can still be used: simply perform the manual release of the gearmotor (see the respective instruction manual) and move the gate leaf manually as required.

• **Safety devices out of order:** the automation system can still work when a safety device doesn't work properly or is out of order. The gate can be controlled in "push to run" mode as follows:

01. Send a command to operate the gate, using a transmitter or key selector, etc. If everything is working properly, the gate will move normally, otherwise proceed as follows:
02. Within 3 seconds, send the command again and keep it activated;
03. After approximately 2 seconds, the gate will perform the manoeuvre requested in "push to run" mode; i.e. the gate will continue to move only for as long as the command is activated.

N.B.! – If the safety devices are out of order, we recommend you have them repaired as soon as possible by qualified experts.

• The testing, routine maintenance and any repair work must be documented by the person who carries out the work; the documents must be kept by the owner of the system. The only operations that the user can perform regularly are the cleaning of the glass covers of the photocells (use a slightly damp soft cloth) and the removal of any leaves or pebbles which could hamper the automation system. **Important** – Before going ahead, to prevent someone from being able to activate the gate inadvertently, release the gearmotor manually (see the respective instruction manual).

• **Maintenance:** in order to keep the safety level constant and to guarantee the maximum life span of the entire automation system, regular maintenance (at least every 6 months) is vital. **All control, maintenance or repair operations must only be carried out by qualified experts.**

• **Disposal:** at the end of the life span of the automation system, make sure that it is dismantled by qualified experts and that the materials are disposed of in accordance with the applicable local regulations.

• **If the automation system was secured with the command "Secure automation system":** after a command is sent, the gate does not move and the flashing light emits 9 brief flashes.

MANUALLY RELEASING AND LOCKING THE GEARMOTOR

The gearmotor is equipped with a mechanical locking system to enable manual opening and closing of the gate.

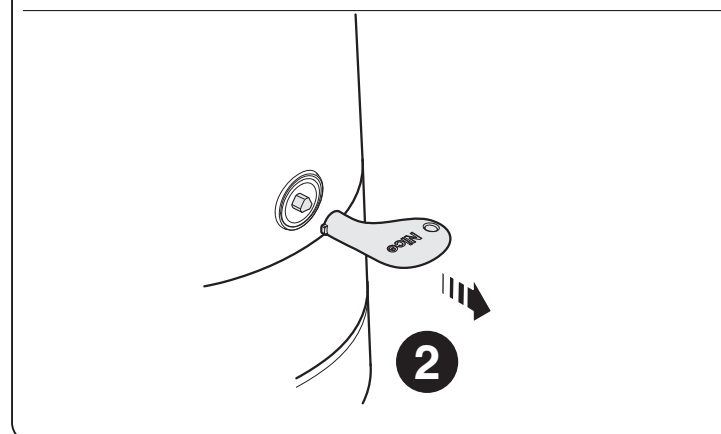
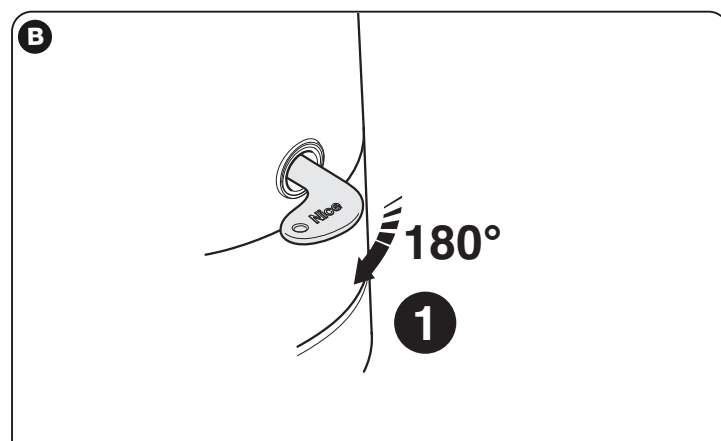
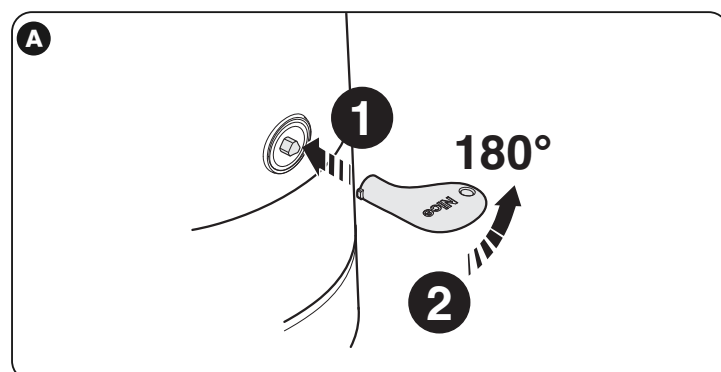
These manual operations should only be performed in the event of a power failure, malfunctions or during the installation procedures.

Releasing (fig. A):

01. Insert the key;
02. Turn the key anti-clockwise (180°);
03. At this point the leaf can be moved manually to the required position.

Locking (fig. B):

01. Turn the key clockwise through 180°;
02. Remove the key.



Istruzioni ed avvertenze destinate all'utilizzatore

Prima di usare per la prima volta l'automazione, fatevi spiegare dall'installatore l'origine dei rischi residui e dedicate qualche minuto alla lettura di questo manuale d'istruzioni ed avvertenze per l'utilizzatore, consegnatovi dall'installatore. Conservate il manuale per ogni dubbio futuro e consegnatelo ad un eventuale nuovo proprietario dell'automazione.

ATTENZIONE! – La vostra automazione è un macchinario che esegue fedelmente i vostri comandi; un uso incosciente ed improprio può farlo diventare pericoloso:

- Non comandate il movimento dell'automazione se nel suo raggio di azione si trovano persone, animali o cose.
- È assolutamente vietato toccare parti dell'automazione mentre il cancello o il portone è in movimento!
- Le fotocellule non sono un dispositivo di sicurezza ma soltanto un dispositivo ausiliario alla sicurezza. Sono costruite con tecnologia ad altissima affidabilità ma possono, in situazioni estreme, subire malfunzionamenti o addirittura guastarsi e, in certi casi, il guasto potrebbe non essere subito evidente. Per questi motivi, durante l'utilizzo dell'automazione è necessario fare attenzione alle seguenti avvertenze:
 - Il transito è consentito solo se il cancello o portone è completamente aperto e con le ante ferme
 - È ASSOLUTAMENTE VIETATO transitare mentre il cancello o il portone si sta chiudendo!
 - Verificare periodicamente il corretto funzionamento delle fotocellule.

• **Bambini:** un impianto di automazione garantisce un alto grado di sicurezza; infatti, con i suoi sistemi di rilevazione controlla e garantisce il suo movimento in presenza di persone o cose. È comunque prudente vietare ai bambini di giocare in prossimità dell'automazione e non lasciare i telecomandi alla loro portata per evitare attivazioni involontarie: **non è un gioco!**

• Il prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso del prodotto.

• **Anomalie:** se viene notato un qualunque comportamento anomalo dell'automazione, togliere l'alimentazione elettrica all'impianto ed eseguire lo sblocco manuale del motoriduttore (vedere rispettivo manuale istruzioni) per far funzionare manualmente il cancello. Non effettuare alcuna riparazione ma richiedere l'intervento del vostro installatore di fiducia.

• **Non modificare l'impianto e i parametri di programmazione e di regolazione della centrale di comando: la responsabilità è del vostro installatore.**

• **Rottura o assenza di alimentazione:** in attesa dell'intervento del vostro installatore o del ritorno dell'energia elettrica, se l'impianto non è dotato di batterie tampone, l'automazione può essere ugualmente utilizzata: occorre eseguire lo sblocco manuale del motoriduttore (vedere rispettivo manuale istruzioni) e muovere l'anta del cancello manualmente come si desidera.

• **Dispositivi di sicurezza fuori uso:** è possibile far funzionare l'automazione anche quando qualche dispositivo di sicurezza non funziona correttamente oppure è fuori uso. È possibile comandare il cancello in modalità **"uomo presente"** procedendo nel modo seguente:

01. Inviare un comando per azionare il cancello, con un trasmettitore oppure con un selettore a chiave, ecc. Se tutto funziona correttamente il cancello si muoverà regolarmente, altrimenti procedere come di seguito:
02. Entro 3 secondi, azionare nuovamente il comando e mantenerlo azionato;
03. Dopo 2 secondi circa, il cancello effettuerà la manovra richiesta in modalità **"uomo presente"**; cioè, il cancello continuerà a muoversi solo fino a quando verrà mantenuto azionato il comando.

IMPORTANTE! – Se i dispositivi di sicurezza sono fuori uso, si consiglia di far eseguire la riparazione al più presto, da un tecnico qualificato.

• Il collaudo, le manutenzioni periodiche e le eventuali riparazioni devono essere documentate da chi esegue il lavoro; i documenti devono essere conservati dal proprietario dell'impianto. Gli unici interventi che l'utilizzatore può eseguire periodicamente, sono la pulizia dei vetri delle fotocellule (utilizzare un panno morbido e leggermente umido) e la rimozione di eventuali foglie o sassi che potrebbero ostacolare l'automatismo. **Importante** – Prima di procedere, per impedire che qualcuno possa azionare inavvertitamente il cancello, sbloccare manualmente il motoriduttore (vedere rispettivo manuale istruzioni).

• **Manutenzione:** per mantenere costante il livello di sicurezza e per garantire la massima durata dell'intera automazione è necessaria una manutenzione regolare (almeno ogni 6 mesi). **Qualunque intervento di controllo, manutenzione o riparazione deve essere eseguito solo da personale qualificato.**

• **Smaltimento:** al termine della vita dell'automazione, assicuratevi che lo smantellamento sia eseguito da personale qualificato e che i materiali vengano riciclati o smaltiti secondo le norme valide a livello locale.

• **Se l'automazione è stata bloccata con il comando "Blocca automazione":** dopo l'invio di un comando, il cancello non si muove ed il lampeggiante emette 9 brevi lampeggi.

SBLOCCARE E BLOCCARE MANUALMENTE IL MOTORIDUTTORE

Il motoriduttore è dotato di un sistema di sblocco meccanico che consente di aprire e chiudere il cancello manualmente.

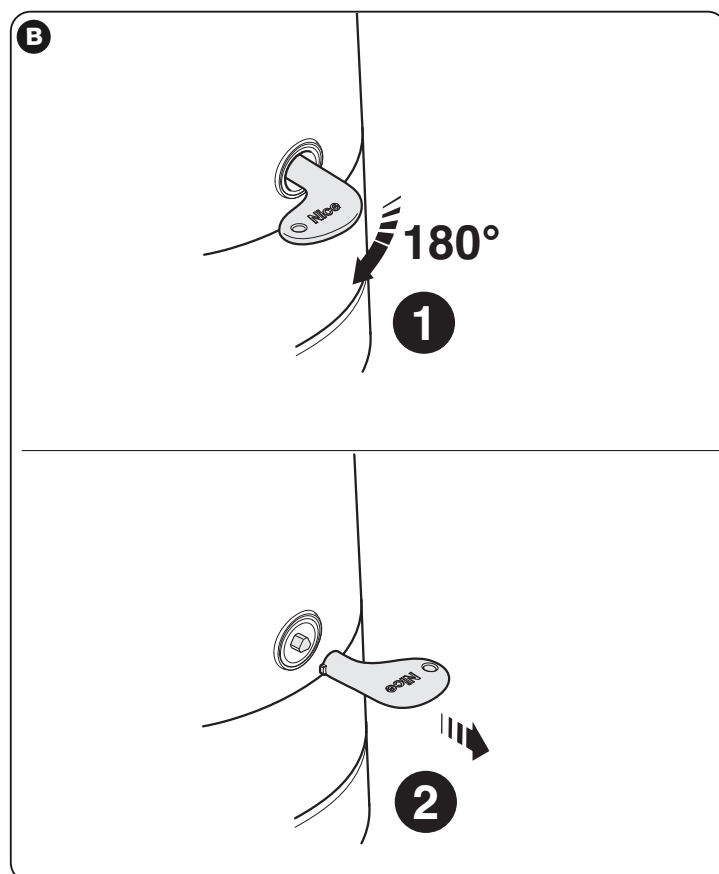
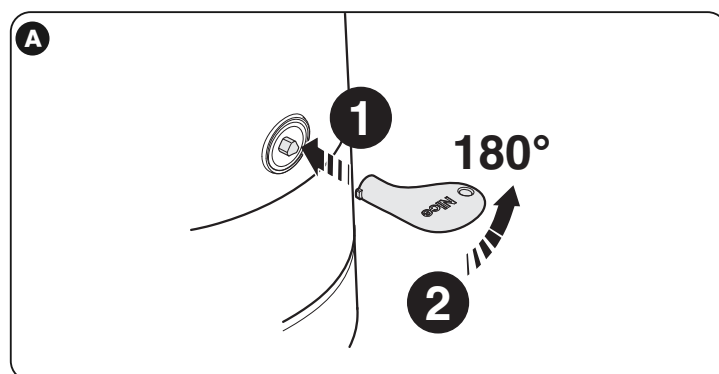
Queste operazioni manuali devono essere eseguite nei casi di mancanza di corrente elettrica, anomalie di funzionamento o nelle fasi di installazione.

Sbloccare (fig. A):

01. Inserire la chiave;
02. Ruotare la chiave in senso antiorario (180°);
03. A questo punto, è possibile muovere manualmente l'anta nella posizione desiderata.

Bloccare (fig. B):

01. Ruotare la chiave di 180° in senso orario;
02. Estrarre la chiave.



Instructions et recommandations destinées à l'utilisateur

Avant d'utiliser pour la première fois l'automatisation, se faire expliquer par l'installateur l'origine des risques résiduels et dédier quelques minutes à la lecture de ce manuel d'instructions et recommandations pour l'utilisateur, fourni par l'installateur. Conserver le manuel pour chaque doute futur et le transmettre à un éventuel nouveau propriétaire de l'automatisation.

ATTENTION ! – L'automatisation est une machine qui effectue fidèlement vos commandes ; une utilisation inconsciente et incorrecte peut le rendre dangereux :

- Ne pas commander le mouvement de l'automatisation si dans son rayon d'action se trouvent des personnes, des animaux ou des choses.
- Il est absolument interdit de toucher des parties de l'automatisation tandis que le portail est en mouvement !
- Les photocellules ne sont pas un dispositif de sécurité mais seulement un dispositif de support pour la sécurité. Elles sont construites avec une technologie extrêmement fiable mais peuvent, dans des cas extrêmes, subir des dysfonctionnements ou même s'endommager et la panne pourrait ne pas être tout de suite évidente. Pour ces raisons, durant l'utilisation de l'automatisation faire attention aux recommandations suivantes :
 - Le transit n'est permis que si le portail est complètement ouvert avec les vantaux à l'arrêt
 - IL EST ABSOLUMENT INTERDIT de transiter alors que le portail est en train de se fermer !
 - Contrôler périodiquement le correct fonctionnement des photocellules.

• **Enfants** : une installation d'automatisation garantit un haut degré de sécurité ; en effet, avec ses systèmes de détection elle contrôle et garantit son mouvement en présence de personnes ou de choses. Il est toutefois prudent d'interdire aux enfants de jouer à proximité de l'automatisation et de ne pas laisser les télécommandes à leur portée afin d'éviter des activations involontaires : **ce n'est pas un jeu !**

• Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance, à moins que celles-ci n'aient pu bénéficier, à travers l'intermédiation d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation du produit.

• **Anomalies** : en cas de comportement anormal de l'automatisation, couper l'alimentation électrique de l'installation et effectuer le déblocage manuel de l'opérateur (voir manuel d'instructions respectif) pour faire fonctionner manuellement le portail. N'effectuer aucune réparation mais demander l'intervention de l'installateur de confiance.

• Ne pas modifier l'installation et les paramètres de programmation et de réglage de la centrale de commande : la responsabilité est de l'installateur.

• **Rupture et absence d'alimentation** : en attendant l'intervention de l'installateur ou du retour de l'énergie électrique, si l'installation est équipée de batterie tampon, l'automatisation peut quand même être utilisée : il faut effectuer le déblocage manuel de l'opérateur (voir manuel d'instructions respectif) et déplacer le vantail manuellement comme on le souhaite.

• **Dispositifs de sécurité hors service** : il est possible de faire fonctionner l'automatisation même lorsque certains dispositifs de sécurité ne fonctionnent pas correctement ou sont hors service. Il est possible de commander le portail en modalité "homme présent" en procédant de la manière suivante :

01. Envoyer une commande pour actionner le portail, avec un émetteur ou un sélecteur à clé, etc. Si tout fonctionne correctement, le portail se déplacera régulièrement, sinon procéder comme suit :
02. Dans les 3 secondes qui suivent, actionner de nouveau la commande et la maintenir actionnée ;
03. Après environ 2 secondes, le portail effectuera la manœuvre requise en modalité "homme présent" ; le portail ne continuera donc à se déplacer que lorsque la commande est maintenue actionnée.

IMPORTANT ! – Si les dispositifs de sécurité sont hors service, il est conseillé de les faire réparer le plus rapidement possible par un technicien qualifié.

• L'essai, les opérations périodiques de maintenance et les éventuelles réparations doivent être documentées par la personne qui effectue le travail ; les documents doivent être conservés par le propriétaire de l'installation. Les seules interventions que l'utilisateur peut effectuer périodiquement sont l'entretien des vitres des photocellules (utiliser un chiffon doux et légèrement humide) et l'élimination d'éventuelles feuilles ou de cailloux qui pourraient empêcher l'automatisme. **Important** – Avant de procéder et afin d'empêcher que quelqu'un puisse actionner accidentellement le portail, débloquent manuellement l'opérateur (voir le respectif manuel d'instructions).

• **Maintenance** : pour maintenir constant le niveau de sécurité et pour garantir la durée maximale de toute l'automatisation, une maintenance régulière est nécessaire (au moins tous les 6 mois). **Toute intervention de contrôle, maintenance ou réparation ne doit être effectuée que par un personnel qualifié.**

• **Mise au rebut** : à la fin de la vie de l'automatisation, s'assurer que le démantèlement soit effectué par un personnel qualifié et que les matériaux soient recyclés ou éliminés conformément aux normes en vigueur au niveau local.

• **Si l'automatisation a été bloquée avec la commande "Blocage automatisation"** : après l'envoi d'une commande, le portail ne se déplace pas et le clignotant émet 9 clignotements brefs.

DÉBRAYER ET BLOQUER MANUELLEMENT L'OPÉRATEUR

L'opérateur est muni d'un système de débrayage mécanique qui permet de ouvrir et de fermer manuellement le portail.

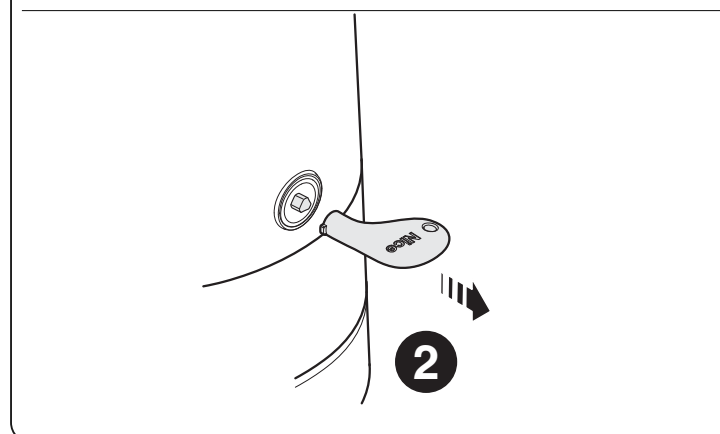
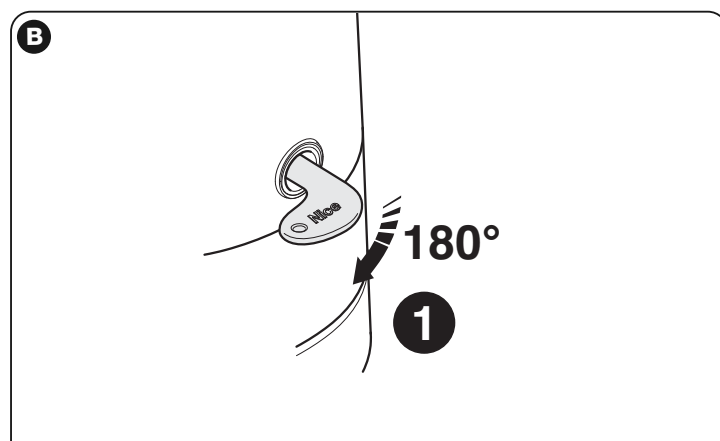
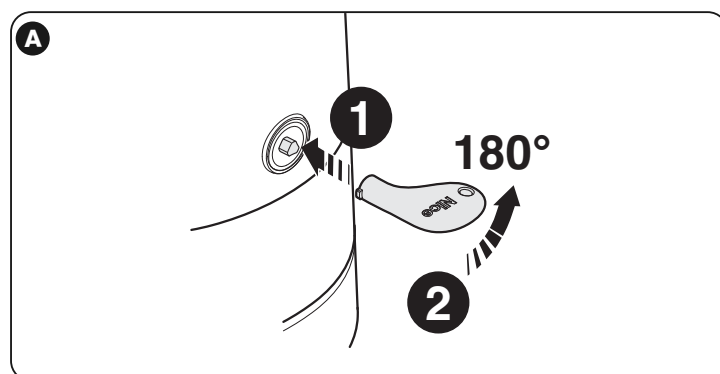
Ces opérations manuelles doivent être effectuées en cas de manque de courant électrique ou d'anomalies de fonctionnement ou dans les phases d'installation.

Releasing (fig. A):

01. Introduire la clé ;
02. Tourner la clé de 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ;
03. At this point the leaf can be moved manually to the required position.

Locking (fig. B):

01. Tourner la clé de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre ;
02. Retirer la clé.



Instrucciones y advertencias destinadas al usuario

Antes de utilizar el automatismo por primera vez, solicite al instalador que le explique el origen de los riesgos residuales, y dedique algunos minutos a la lectura de este manual de instrucciones y advertencias del usuario que le ha entregado el instalador. Conserve el manual para cualquier duda futura y entréguelo al nuevo propietario en caso de traspaso del automatismo.

¡ATENCIÓN! – Su automatismo es una máquina que lleva a cabo sus órdenes de manera fiel; un uso imprudente e impropio puede hacer que resulte peligroso:

- No accione el movimiento del automatismo si hay personas, animales o cosas en su radio de acción.
- ¡Se prohíbe terminantemente tocar cualquier parte del automatismo mientras la puerta o portón está en movimiento!
- Las fotocélulas no son un dispositivo de seguridad, sino solo un dispositivo de apoyo a la seguridad. A pesar de haber sido fabricadas con tecnología de altísima fiabilidad, en situaciones extremas pueden experimentar fallos de funcionamiento o incluso averiarse; en ciertos casos la avería sufrida podría no resultar evidente. Por estos motivos, durante el uso del automatismo es necesario respetar las siguientes advertencias:
 - El tránsito solo está permitido si la puerta o portón está completamente abierta y con las hojas detenidas
 - ¡SE PROHÍBE TERMINANTEMENTE el tránsito mientras la puerta o portón se está cerrando!
 - Compruebe periódicamente el correcto funcionamiento de las fotocélulas.

• **Niños:** una instalación de automatización garantiza un alto grado de seguridad; de hecho, gracias a sus sistemas de detección, controla y garantiza su movimiento en presencia de personas o cosas. De todos modos, conviene impedir que los niños jueguen cerca del automatismo y mantener los mandos a distancia fuera de su alcance, para evitar activaciones involuntarias: **¡no es un juguete!**

• El producto no está destinado a su uso por parte de personas (niños incluidos) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se hallen disminuidas, o que carezcan de la experiencia o conocimientos necesarios, a no ser que una persona responsable de su seguridad les proporcione supervisión o instrucciones acerca del uso del producto.

• **Anomalías:** si se percibe cualquier comportamiento anormal del automatismo, desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica de la instalación y desbloquee manualmente el motorreductor (véase el manual de instrucciones correspondiente) para hacer funcionar la puerta manualmente. No efectúe ninguna reparación usted mismo: solicite la intervención de su instalador de confianza.

• **No modifique la instalación ni los parámetros de programación y regulación de la central de mando:** dichas tareas corresponden a su instalador.

• **Rotura o falta de alimentación:** a la espera de la intervención de su instalador o de que se restablezca la energía eléctrica, se puede utilizar la instalación de todos modos, aunque no disponga de batería compensadora: es necesario efectuar el desbloqueo manual del motorreductor (véase el manual de instrucciones correspondiente) y mover manualmente la hoja de la puerta hasta la posición deseada.

• **Dispositivos de seguridad fuera de servicio:** puede hacerse funcionar el automatismo incluso si alguno de los dispositivos de seguridad no funciona correctamente o se encuentra fuera de servicio. Se puede controlar la puerta en modalidad “**hombre presente**” siguiendo estas instrucciones:

01. Envíe un mando para accionar la puerta, mediante un transmisor o con un selector de llave, etc. Si todo funciona correctamente, la puerta se moverá normalmente; en caso contrario siga estos pasos:
02. Antes de que pasen 3 segundos, vuelva a accionar el mando y manténgalo accionado;
03. Pasados unos 2 segundos, la puerta ejecutará la maniobra solicitada en modalidad “**hombre presente**”; es decir, la puerta solo se moverá mientras se mantenga accionado el mando.

IMPORTANTE – Si los dispositivos de seguridad se encuentran fuera de servicio, se recomienda encargar su reparación a un técnico cualificado lo antes posible.

• El ensayo, las operaciones de mantenimiento periódico y las posibles reparaciones deberán ser documentadas por quien lleva a cabo las tareas: los documentos deberán ser conservados por el propietario de la instalación. Las únicas intervenciones que puede realizar el usuario periódicamente son la limpieza de los cristales de las fotocélulas (utilice un paño suave y ligeramente humedecido) y la eliminación de posibles hojas o piedras que pudieran suponer un obstáculo para el automatismo. **Importante** – Antes de comenzar las operaciones, para impedir que alguien pueda accionar la puerta inadvertidamente, desbloquee manualmente el motorreductor (véase el manual de instrucciones correspondiente).

• **Mantenimiento:** para mantener constante el nivel de seguridad y garantizar una máxima durabilidad de todo el automatismo, es necesario llevar a cabo un mantenimiento regular (al menos cada 6 meses). **Cualquier intervención de revisión, mantenimiento o reparación deberá ser efectuada solo por personal cualificado.**

• **Eliminación:** al final de la vida útil del automatismo, asegúrese de que el desguace sea realizado por personal cualificado y que los materiales sean reciclados o eliminados conforme a las normas vigentes a nivel local.

• **Si se ha bloqueado el automatismo con el mando “Bloquear automatismo”:** tras enviar un mando, la puerta no se mueve y la luz intermitente emite 9 parpadeos breves.

DESBLOQUEO Y BLOQUEO MANUAL DEL MOTORREDUCTOR

El motorreductor está equipado con un sistema de desbloqueo mecánico que permite abrir y cerrar la cancela manualmente.

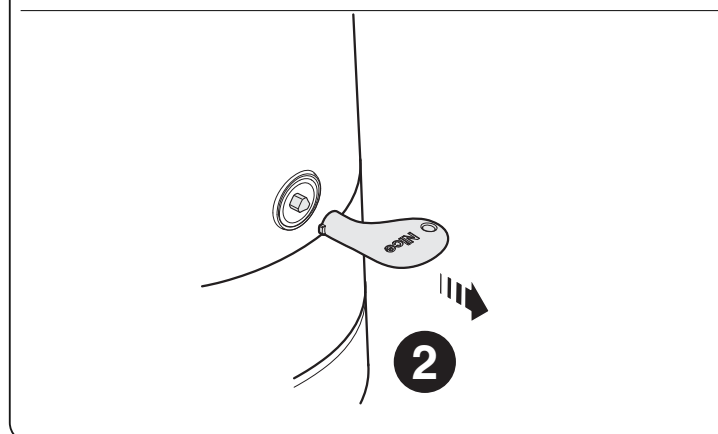
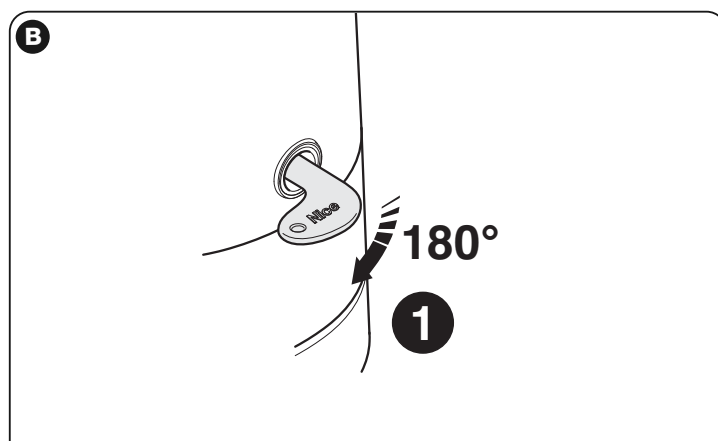
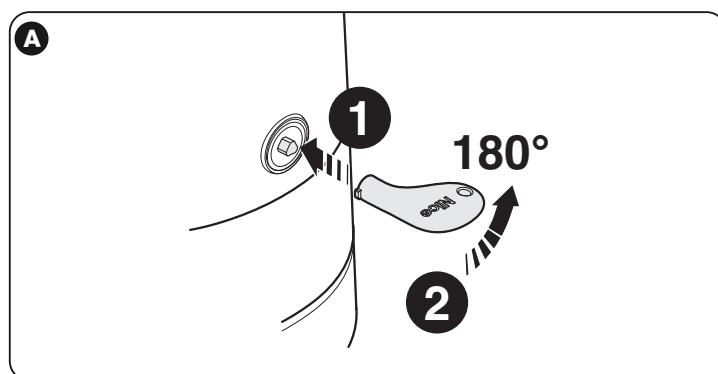
Estas operaciones manuales deben llevarse a cabo si se cortara la corriente eléctrica, si se produjeran desperfectos en el funcionamiento o durante las etapas de instalación.

Desbloqueo (fig. A):

01. Introduzca la llave;
02. Gire la llave en el sentido antihorario (180°);
03. Entonces, la hoja se podrá mover manualmente hacia la posición deseada.

Bloqueo (fig. B):

01. Gire la llave 180° en el sentido horario;
02. Extraiga la llave.



Anweisungen und Hinweise für den Benutzer

Bevor man zum ersten Mal die Automatisierung benutzt, sich vom Installateur die Ursache der Restgefahren erklären lassen und die Zeit zum Durchlesen dieser Gebrauchsanweisung und der Hinweise für den Benutzer finden, die vom Installateur überlassen wurden. Die Gebrauchsanweisung für ein Nachschlagen bei späteren Zweifeln und für die Weitergabe an einen eventuellen neuen Besitzer der Automatisierung aufbewahren.

ACHTUNG! – Ihre Automatisierung ist ein Gerät, dass getreu Ihre Befehle ausführt: ein leichtsinniger und unsachgemäßer Gebrauch kann sie zu einer Gefahrenquelle werden lassen:

- Nicht die Bewegung der Automatisierung veranlassen, wenn sich in ihrem Aktionsradius Personen, Tiere oder Gegenstände befinden.
- Das Berühren der Automatisierungsteile während der Bewegung des Tors oder der Eingangstür ist absolut verboten!
- Die Fotozellen sind keine Sicherheitsvorrichtung, sondern nur eine zusätzliche Einrichtung zur Sicherheit. Sie sind mit einer äußerst zuverlässigen Technologie konstruiert, können aber in extremen Situationen Störungen aufweisen oder beschädigt werden. In einigen Fällen könnte der Schaden nicht sofort bemerkt werden. Aus diesen Gründen müssen während des Gebrauchs der Automatisierung folgende Hinweise beachtet werden:
 - Das Durchqueren ist nur erlaubt, wenn das Tor oder die Eingangstür ganz offen ist und die Flügel stillstehen.
 - Wenn sich das Tor oder die Eingangstür schließt, ist das Durchqueren **STRIKT VERBOTEN!**
 - Den einwandfreien Betrieb der Fotozellen regelmäßig prüfen.

• **Kinder:** eine Automatisierungsanlage gewährt einen hohen Sicherheitsgrad; mit ihrem Erfassungssystem kontrolliert und garantiert sie ihre Bewegung in Anwesenheit von Personen oder Gegenständen. Als Vorsichtsmaßnahme sollten Kinder nicht in der Nähe der Automatisierung spielen und die Fernbedienungen sollten sich außerhalb ihrer Reichweite befinden, um ungewollte Aktivierungen auszuschließen: **sie sind kein Spielzeug!**

• Das Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder wahrnehmlich gestörten Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung oder Kenntnis benutzt werden, es sei denn, eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person überwacht sie oder unterweist sie im Gebrauch des Produkts.

• **Störungen:** sobald ein ungewöhnliches Verhalten der Automatisierung auftritt, die Stromversorgung zur Anlage unterbrechen und die manuelle Entriegelung des Getriebes vornehmen (siehe entsprechende Gebrauchsanweisung), damit das Tor im Handbetrieb arbeitet. Nicht reparieren, sondern einen zuverlässigen Installateur verständigen.

• **Die Anlage und die Parameter der Programmierung und der Einstellung des Steuergerätes nicht ändern: hierfür ist der Installateur verantwortlich.**

• **Beschädigung oder Stromausfall:** während man auf den Installateur oder auf die Stromrückkehr wartet, kann die Automatisierung auch wenn keine Pufferbatterie vorhanden ist, trotzdem benutzt werden: von Hand das Getriebe entriegeln (siehe entsprechende Gebrauchsanweisung) und den Torflügel manuell wie gewünscht bewegen.

• **Ausgefallene Sicherheitsvorkehrungen:** die Automatisierung kann auch dann funktionieren, wenn Sicherheitsvorkehrungen nicht funktionieren oder ausgefallen sind. Das Tor kann im Modus **“Totmann”** bedient werden, dazu wie folgt vorgehen:

01. Mit einem Sender oder einem Schlüsselwahlschalter, usw. einen Befehl zur Betätigung des Tors senden. Wenn alles sachgerecht funktioniert, bewegt sich das Tor ordnungsgemäß, ansonsten wie folgt vorgehen:
02. innerhalb 3 Sekunden den Befehl erneut erteilen und ihn betätigt halten;
03. nach etwa 2 Sekunden führt das Tor das verlangte Manöver im Modus **“Totmann”** aus; das heißt, das Tor bewegt sich nur so lange wie die Bedienung betätigt wird.

WICHTIG! – Wenn die Sicherheitsvorrichtungen ausgefallen sind, sollten sie so schnell wie möglich von einem qualifizierten Techniker repariert werden.

• Die Endabnahmen, regelmäßigen Wartungen und eventuelle Reparaturen von demjenigen, der die Arbeiten durchführt schriftlich festgehalten werden. Die Schriftstücke müssen vom Anlagenbesitzer aufbewahrt werden. Die einzigen Eingriffe, die der Besitzer regelmäßig durchführen kann, sind die Reinigung der Glasscheiben der Fotozellen (ein weiches und leicht angefeuchtetes Tuch benutzen) und das Entfernen von Blättern und Steinen, die die Automatisierung behindern könnten. **Wichtig** – Zuvor muss das Getriebe von Hand entriegelt werden, damit das Tor nicht unversehens betätigt wird (siehe betreffende Gebrauchsanweisung).

• **Wartung:** Um das Sicherheitsniveau immer beizubehalten und die maximale Haltbarkeit zu gewährleisten ist eine regelmäßige Wartung notwendig (mindestens alle 6 Monate). **Jede Kontrolle, Wartung und Reparatur muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.**

• **Entsorgung:** Wenn die Automatisierung nicht mehr verwendbar ist, sicher stellen, dass die Zerlegung durch qualifiziertes Personal erfolgt und die Materialien nach den örtlichen, geltenden Bestimmungen wiederverwertet oder entsorgt werden.

• **Falls die Automatisierung mit der Bedienung “Automatisierung blockieren” blockiert wurde:** nach dem Senden eines Befehls bewegt sich das Tor nicht und das Blinklicht blinkt 9-mal kurz auf.

MANUELLES BLOCKIEREN UND ENTRIEGELN DES ANTRIEBS

Der Antrieb ist mit einem mechanischen Entriegelungssystem ausgestattet, das die manuelle Öffnung und Schließung ermöglicht.

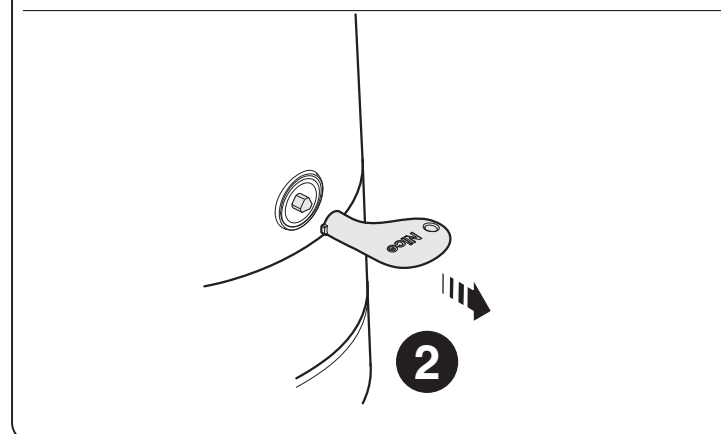
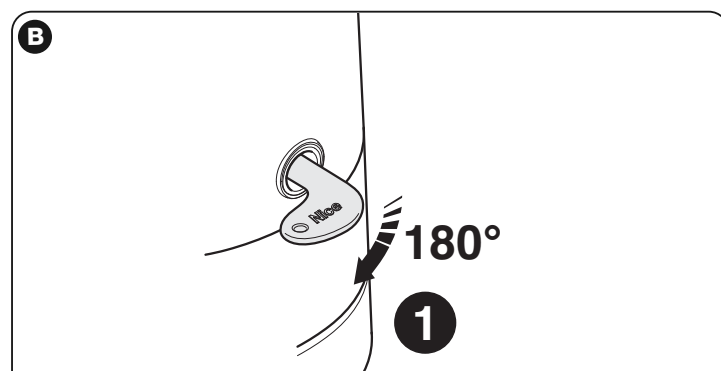
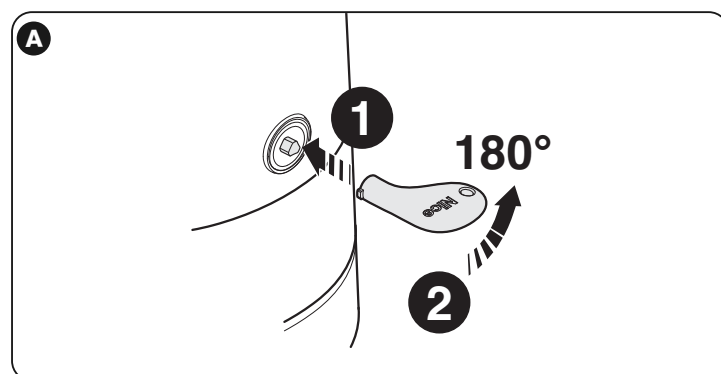
Diese manuellen Verfahren müssen bei Stromausfall oder Betriebsstörungen und während der Installation ausgeführt werden.

Entriegeln (Abb. 10-1):

01. Den Schlüssel einführen;
02. Den Schlüssel um 180° gegen den Uhrzeigersinn drehen;
03. Der Torflügel kann nun von Hand in die gewünschte Stellung verschoben werden.

Sperrn (Abb. 10-2):

01. Den Schlüssel um 180° im Uhrzeigersinn drehen;
02. Den Schlüssel herausziehen.



INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA

Przed pierwszym użyciu automatyki zaleca się poproszenie osoby, która dokonała montażu o wyjaśnienie, jakie zagrożenia mogą pojawić się w czasie użytkowania bramy oraz zaleca się przeznaczenie kilku minut na przeczytanie instrukcji i ostrzeżeń dla użytkownika, przekazanych przez osobę, która dokonała montażu. Instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość i przekazać ją ewentualnemu nowemu właścicielowi automatyki.

UWAGA! – Państwa automat jest maszyną, który dokładnie wykonuje Wasze polecenia; niewłaściwe lub nieuprawnione użycie może stać się niebezpieczne:

- Nie sterujcie ruchem bramy, jeśli w jej pobliżu znajdują się osoby, zwierzęta lub przedmioty.
- **Bezwzględnie zabrania się dotykania części automatyki, gdy brama lub drzwi są w ruchu!**
- **Fotokomórki nie są urządzeniami zabezpieczającymi, są wyłącznie pomocniczymi urządzeniami bezpieczeństwa. Zostały skonstruowane w oparciu o technologię o wysokiej niezawodności, w ekstremalnych sytuacjach mogą jednakże funkcjonować nieprawidłowo lub nawet ulec uszkodzeniu, a w niektórych przypadkach uszkodzenie może nie być natychmiast widoczne. Dlatego, w trakcie użytkowania automatyki należy koniecznie postępować zgodnie z następującymi zaleceniami:**
 - Przejazd jest dozwolony wyłącznie, jeżeli brama lub drzwi są całkowicie otwarte, a skrzydła unieruchomione.
 - **BEZWZGLĘDNE ZABRANIA SIĘ przejeżdżania podczas kiedy brama lub drzwi zamykają się!**
 - Należy okresowo sprawdzać prawidłową pracę fotokomórek.

• **Dzieci:** automata gwarantuje wysoki poziom bezpieczeństwa, a niezawodne fotokomórki uniemożliwiają wykonanie ruchu w obecności osób lub rzeczy. Mimo to lepiej zabronić dzieciom bawienia się w pobliżu automatyki oraz nie zostawiać nigdy pilotów bez nadzoru, aby uniknąć nieumyślnej aktywacji urządzenia: **to nie zabawka!**

• Produkt nie może być użytkowany przez osoby (w tym dzieci) o ograniczeniach fizycznych lub umysłowych, a także przez tych, którzy nie posiadają stosownego doświadczenia lub wiedzy, o ile nie mają możliwości skorzystania z nadzoru lub instrukcji dotyczących użytkowania produktu, za pośrednictwem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.

• **Anomalie:** w przypadku odnotowania jakichkolwiek anomalii w funkcjonowaniu automatyki należy od razu odłączyć zasilanie i wysprzągnąć ręcznie siłownik, (zobacz stosowną instrukcję obsługi), by brama zadziałała w trybie ręcznym. Nie próbować samemu naprawiać urządzenia, lecz zwrócić się o pomoc do zaufanej osoby ds. instalacji.

• **Nie należy modyfikować urządzenia ani parametrów programowania i regulacji centrali sterującej: za te czynności odpowiedzialna jest osoba wykonująca instalację.**

• **Uszkodzenie lub brak zasilania:** podczas oczekiwania na osobę ds. instalacji lub na przywrócenie zasilania, jeśli instalacja nie jest wyposażona w akumulator rezerwowy, automatyka może być normalnie obsługiwana: w tym celu należy wysprzągnąć siłownik (zobacz stosowną instrukcję obsługi) i ręcznie w dowolny sposób poruszyć skrzydłem bramy.

• **Sterowanie przy niesprawnych urządzeniach zabezpieczających:** istnieje możliwość sterowania bramą, nawet wówczas, gdy urządzenia zabezpieczające nie działają prawidłowo. Możliwe jest sterowanie bramy w trybie „w obecności operatora”, postępując w sposób następujący:

- 01.** Wybrać polecenie uruchamiające bramę za pomocą nadajnika lub przełącznika kluczykowego, itd. Jeśli wszystko prawidłowo funkcjonuje, brama porusza się regularnie, w przeciwnym razie należy postępować następująco:
- 02.** Przed upływem 3 sekund należy ponownie wybrać polecenie, które ma zostać wykonane;
- 03.** Po ok. 2 sekundach, brama wykona manewr wymagany w trybie „w obecności operatora”; tzn. brama będzie się poruszać tylko wtedy, gdy wciśnięty będzie przycisk polecenia.

WAŻNE! – Jeśli urządzenia zabezpieczające są niesprawne, zaleca się jak najszybsze wykonanie naprawy przez wykwalifikowanego technika.

• Odbiór techniczny, konserwacje okresowe i ewentualne naprawy muszą być udokumentowane przez osoby wykonujące te czynności; dokumenty muszą być zachowane przez właściciela systemu. Jedyne czynności, które może okresowo wykonywać użytkownik to czyszczenie szyb fotokomórek (użyć miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki) i usuwanie ewentualnych liści lub kamieni, które mogłyby przeszkodzić w ruchu bramy. **Ważne** – Przed rozpoczęciem czynności, aby niedopuszczyć do przypadkowego uruchomienia bramy przez kogokolwiek, należy odblokować ręcznie siłownik (zobacz stosowną instrukcję obsługi).

• **Konserwacja:** w celu utrzymania stałego poziomu bezpieczeństwa i zagwarantowania maksymalnej trwałości całego systemu automatyki, konieczna jest regularna konserwacja (przynajmniej co 6 miesięcy). **Wszystkie czynności kontrolne, konserwacyjne lub naprawcze muszą być wykonane jedynie przez wykwalifikowany personel.**

• **Utylizacja:** po zakończeniu żywotności automatyki, czynności związane z demontażem muszą być wykonane przez wykwalifikowany personel, a materiały muszą zostać poddane utylizacji lub mogą zostać powtórnie użyte, zgodnie z obowiązującymi normami lokalnymi.

• **Jeśli automatyka została zablokowana przez polecenie “Zablokuj automatykę”:** po wysłaniu polecenia, brama nie rusza się, a lampka sygnalizacyjna powinna mignąć 9 razy.

BLOKOWANIE I ODBLOKOWYWANIE MOTOREDUKTORA W TRYBIE RĘCZNYM

Motoreduktor jest wyposażony w mechaniczny system odblokowujący, który umożliwia otwieranie i zamykanie bramy w trybie ręcznym.

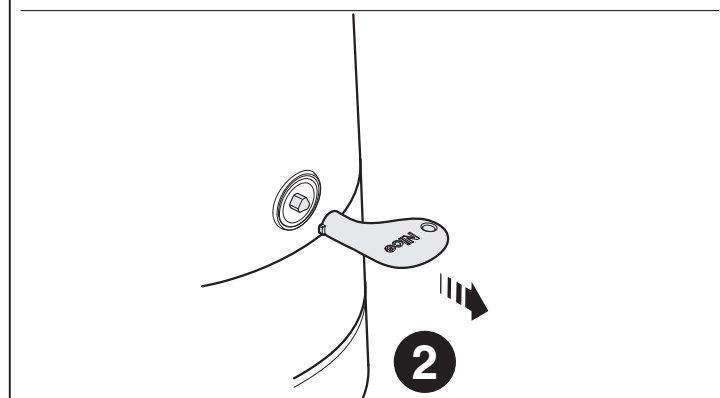
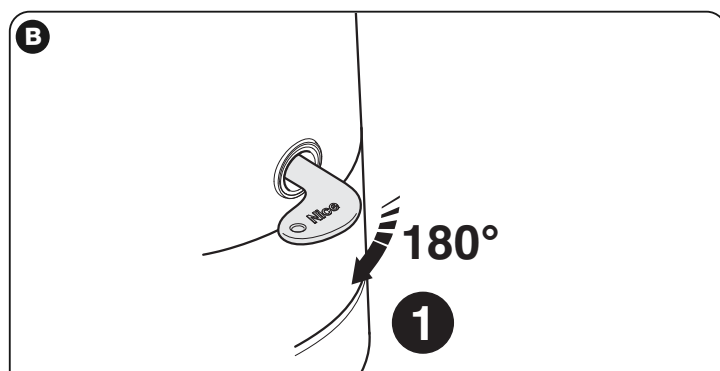
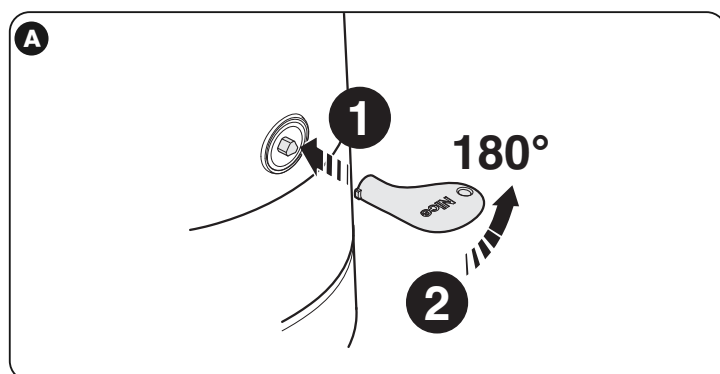
Te operacje wykonywane trybie ręcznym są niezbędne w przypadku braku prądu elektrycznego, nieprawidłowego funkcjonowania bramy lub podczas faz montażu.

Odblokowanie (rys. A):

- 01.** Włóż klucz;
- 02.** Obróć klucz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (180°);
- 03.** Teraz będzie możliwe ręczne przesunięcie skrzydła bramy do wybranego położenia.

Blokowanie (rys. B):

- 01.** Obróć klucz o 180° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara;
- 02.** Wyjmij klucz.



Instructies en waarschuwingen voor de gebruiker

Voordat u de automatisering voor de eerste keer gebruikt, moet de installateur u de oorsprong van de restrisico's uitleggen. Wijd enkele minuten aan het lezen van deze handleiding en waarschuwingen voor de gebruiker, die de installateur u gegeven heeft. Bewaar deze handleiding om haar ook in de toekomst te kunnen raadplegen en geef haar aan een eventuele nieuwe eigenaar van de automatisering.

LET OP! – Uw automatisering is een machine die op betrouwbare wijze uw opdrachten uitvoert. Door een onverantwoordelijk en oneigenlijk gebruik kan ze gevaarlijk worden:

- Bedien de beweging van de automatisering niet als zich personen, dieren of voorwerpen binnen haar actieradius bevinden.
- Het is strikt verboden aan delen van de automatisering te komen, terwijl het hek of de poort in beweging is!
- De fotocellen zijn geen veiligheidsinrichting, maar slechts een hulpmiddel voor de veiligheid. Ze zijn volgens een zeer betrouwbare technologie gemaakt, maar kunnen onder extreme omstandigheden een storing hebben of zelfs kapotgaan en in sommige gevallen kan de storing niet meteen duidelijk zijn. Daarom moet tijdens het gebruik van de automatisering op de volgende waarschuwingen worden gelet:
 - De doorgang is alleen toegestaan als het hek of de poort helemaal geopend is en de deuren stilstaan
 - **HET IS STRIKT VERBODEN** het hek of de poort in of uit te gaan, terwijl het sluit!
 - Controleer de goede werking van de fotocellen regelmatig.

• **Kinderen:** een automatisering garandeert een hoge veiligheidsgraad. Door haar detectiesystemen controleert en belet ze de beweging ervan in aanwezigheid van personen of voorwerpen. Het is echter verstandig kinderen te verbieden in de buurt van de automatisering te spelen en de afstandbedieningen buiten hun bereik te houden om ongewenste inschakelingen te vermijden: **het is geen speelgoed!**

• Het is niet de bedoeling dat dit product wordt gebruikt door personen (kinderen hierbij inbegrepen) met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens, of zonder voldoende ervaring en kennis, tenzij het onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon wordt gebruikt, of hen door hem goede instructies zijn gegeven over het gebruik van het product.

• **Storing:** als de automatisering zich ongewoon gedraagt, neemt u de elektrische voeding van de installatie en deblokkeert u de reductiemotor handmatig (zie de bijbehorende handleiding) om het hek handmatig te laten werken. Probeer het hek niet te repareren, maar wend u tot uw vertrouwde installateur.

• **Breng geen wijzigingen aan de installatie en de programmerings- en afstelparameters van de besturingseenheid aan: dit is de verantwoordelijkheid van uw installateur.**

• **Defect of stroomuitval:** in afwachting van de reparatie door uw installateur of tot de stroom terugkomt, kan de automatisering als de installatie geen bufferbatterij heeft toch worden gebruikt: de reductiemotor moet handmatig worden gedeblokkeerd (zie de bijbehorende handleiding). Beweeg de hekdeur met de hand naar wens.

• **Veiligheidsinrichtingen buiten gebruik:** u kunt de automatisering toch laten werken, ook als een veiligheidsinrichting het niet goed of helemaal niet doet. Het hek kan ook op de “dodemansstand” worden bestuurd, door als volgt te handelen:

- 01.** Stuur een opdracht met een zender of een sleutelschakelaar, enz. om het hek in te schakelen. Als alles goed werkt, beweegt het hek zich regelmatig. Handel anders als volgt:
- 02.** schakel de besturing binnen 3 seconden nogmaals in en houd ze ingeschakeld;
- 03.** Na ongeveer 2 seconden verricht het hek de manoeuvre die op de “dodemansstand”; gevraagd is en d.w.z. dat het hek zich alleen blijft bewegen, zolang de besturing ingeschakeld wordt gehouden.

BELANGRIJK! – Als de veiligheidsinrichtingen buiten gebruik zijn, wordt aangeraden ze zo gauw mogelijk door een vakman te laten repareren.

• De test, het periodieke onderhoud en de eventuele reparaties moeten worden gedocumenteerd door degene die het werk verricht. De papieren moeten door de eigenaar van de installatie worden bewaard. De enige ingrepen die de gebruiker periodiek kan verrichten, zijn het schoonmaken van het glas van de fotocellen (gebruik een zachte, lichtelijk vochtige doek) en het verwijderen van eventuele bladeren of stenen, die het automatische systeem kunnen belemmeren. **Belangrijk** – Voordat u begint, deblokkeert u de reductiemotor handmatig (zie de bijbehorende handleiding) om te voorkomen dat iemand het hek per ongeluk in werking kan stellen).

• **Onderhoud:** om het veiligheidsniveau constant te houden en een maximale levensduur van de hele automatisering te garanderen, is regelmatig onderhoud nodig (minstens om de 6 maanden). **Alle controles, onderhoud, of reparaties mogen alleen door vakmensen worden verricht.**

• **Afdanken:** aan het einde van het leven van de automatisering moet u zich ervan verzekeren, dat de ontmanteling door vakmensen wordt verricht en dat de materialen volgens de geldende lokale voorschriften worden gerecycled of afgedankt.

• **Als de automatisering met de bediening “Automatisering blokkeren” is geblokkeerd:** na een opdracht te hebben verstuurd, beweegt het hek zich niet en knippert het knipperlicht 9 keer kort.

HANDMATIG ONTGRENDELEN EN VERGRENDELEN VAN DE REDUCTIEMOTOR

De reductiemotor is uitgerust met een mechanisch ontgrendelingsysteem dat het mogelijk maakt de poort handmatig te openen en te sluiten.

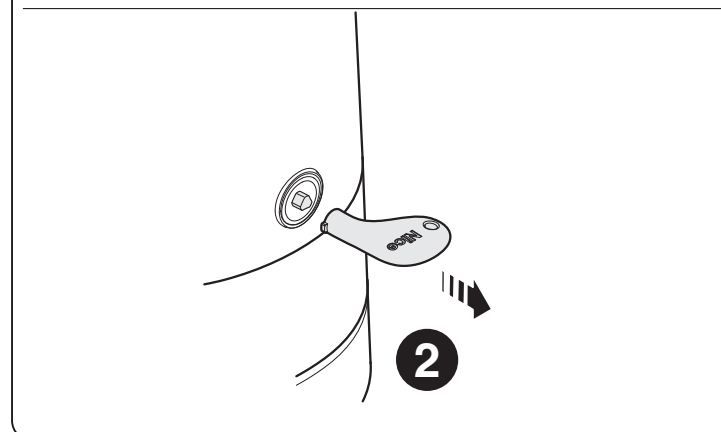
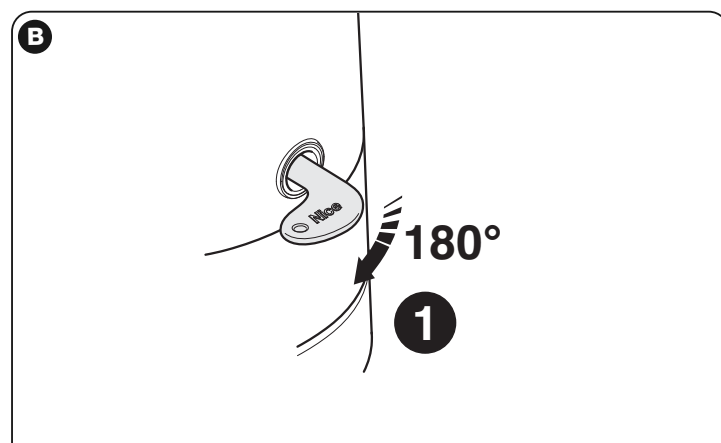
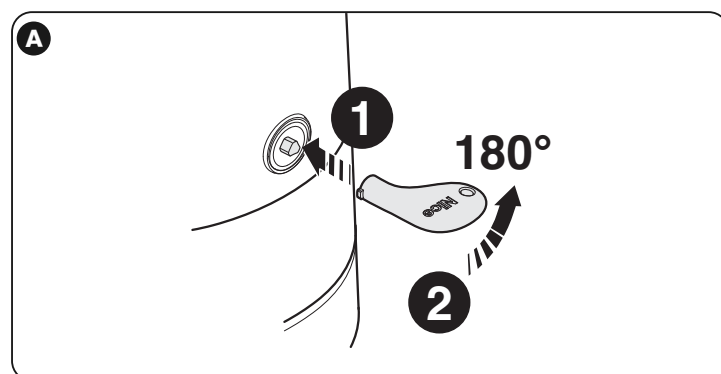
Deze handmatige handelingen moeten worden uitgevoerd in het geval dat de stroom uitvalt, bij storingen in de werking of gedurende de installatie.

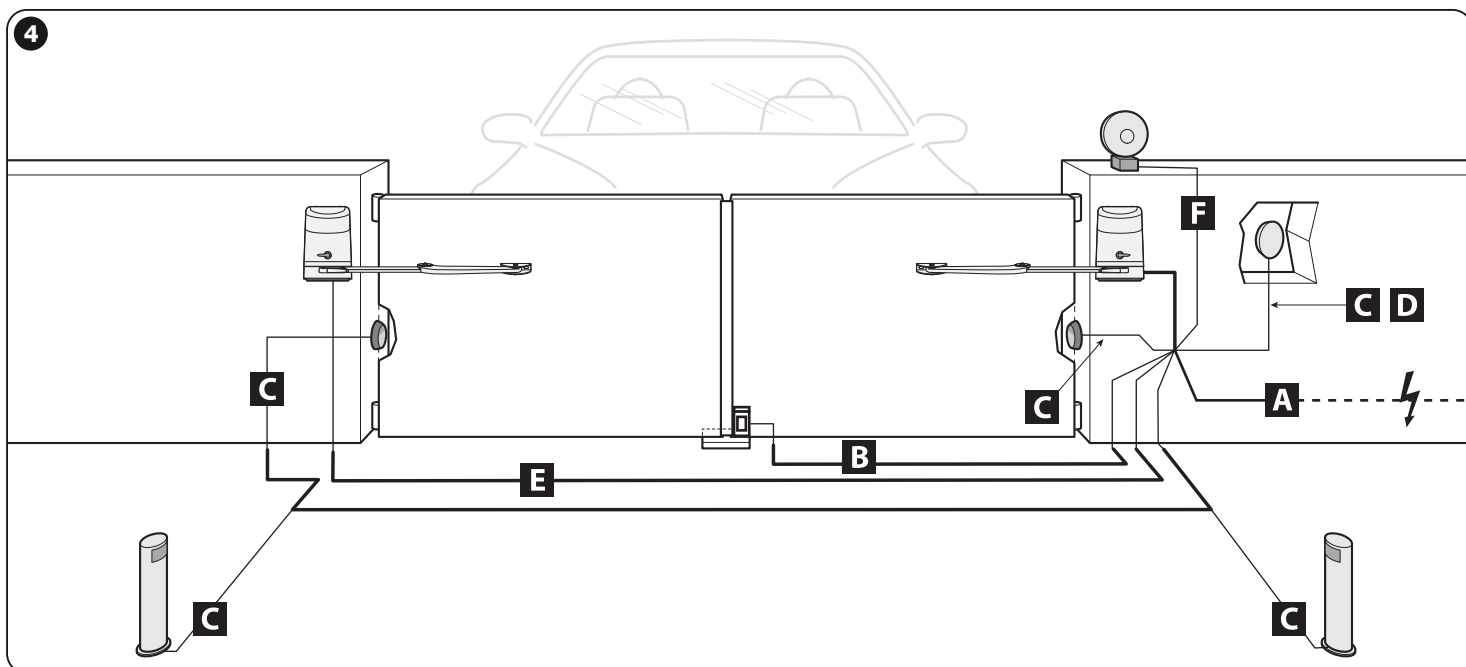
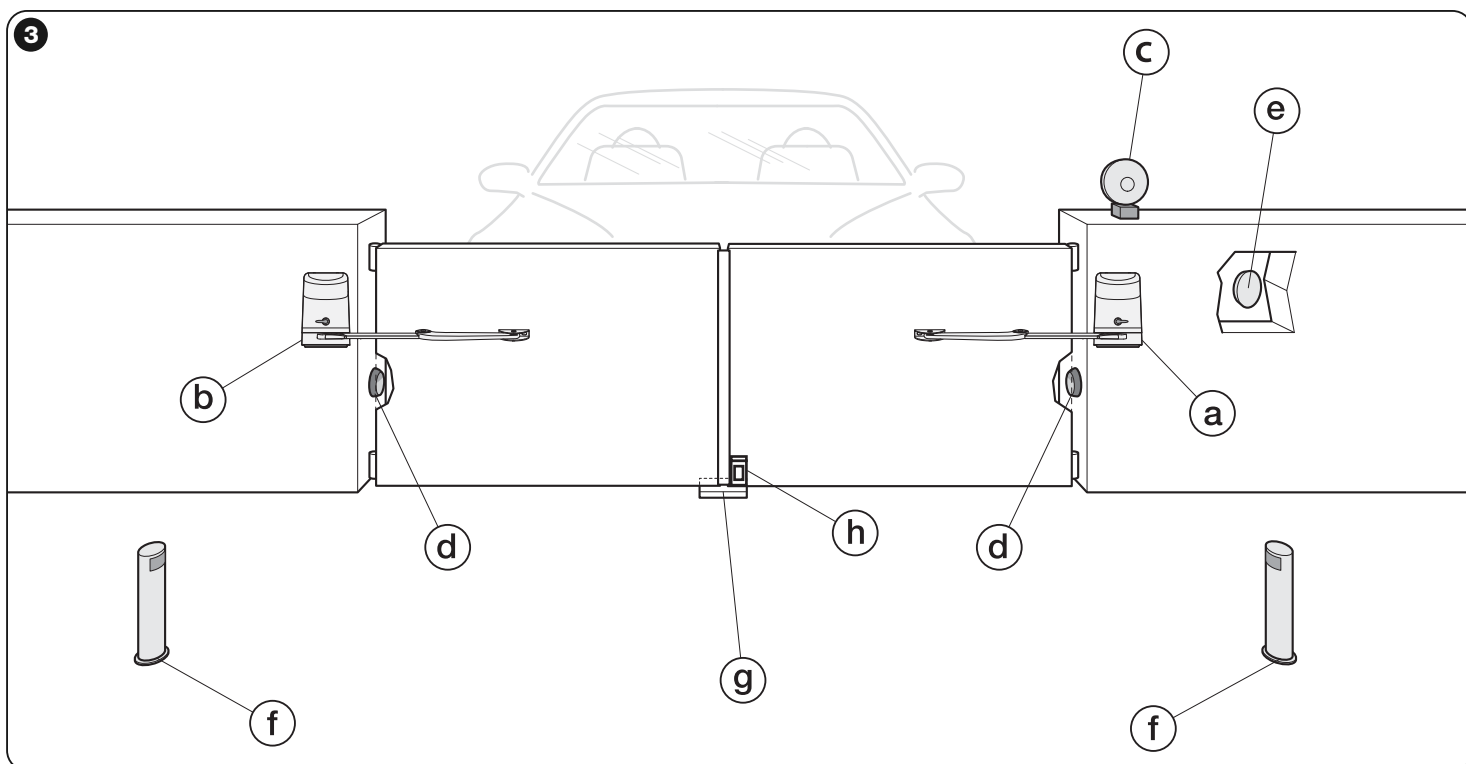
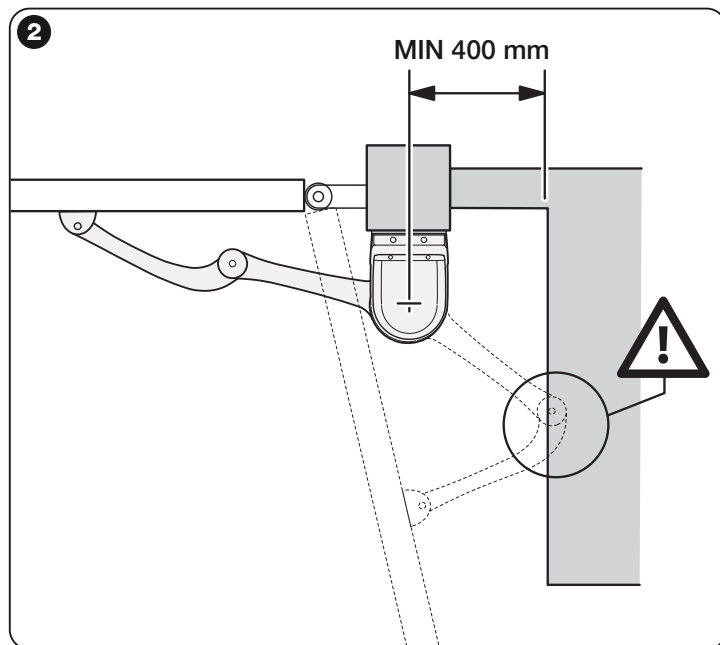
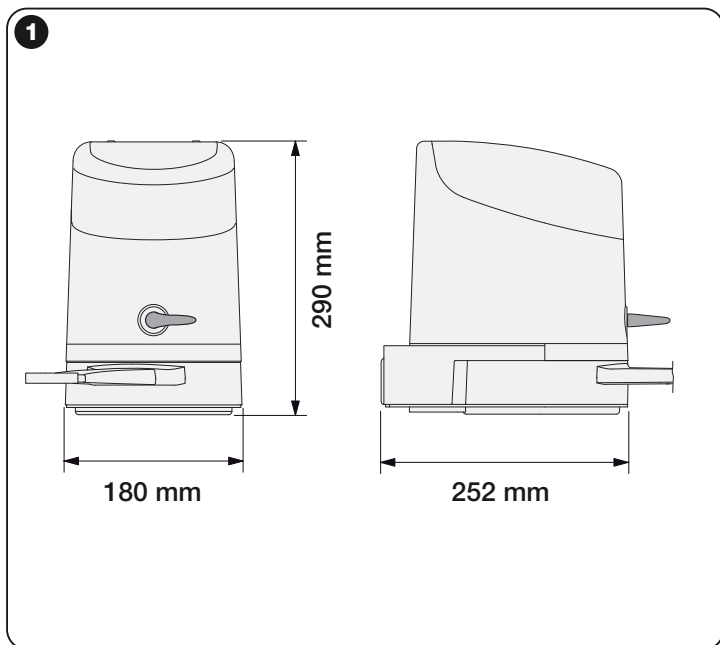
Ontgrendelen (afb. 10-1):

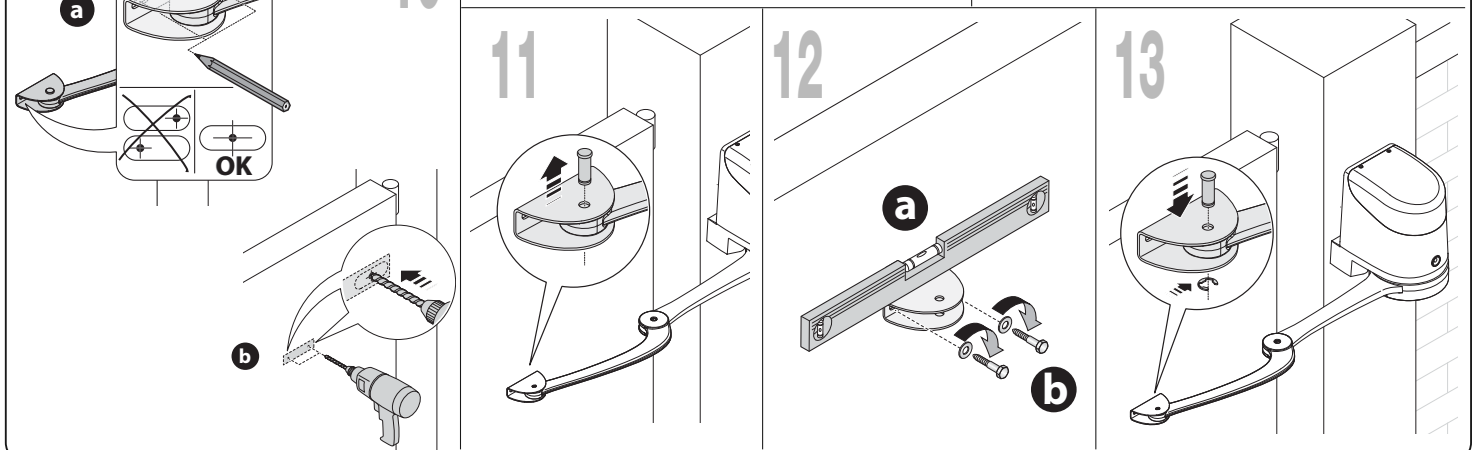
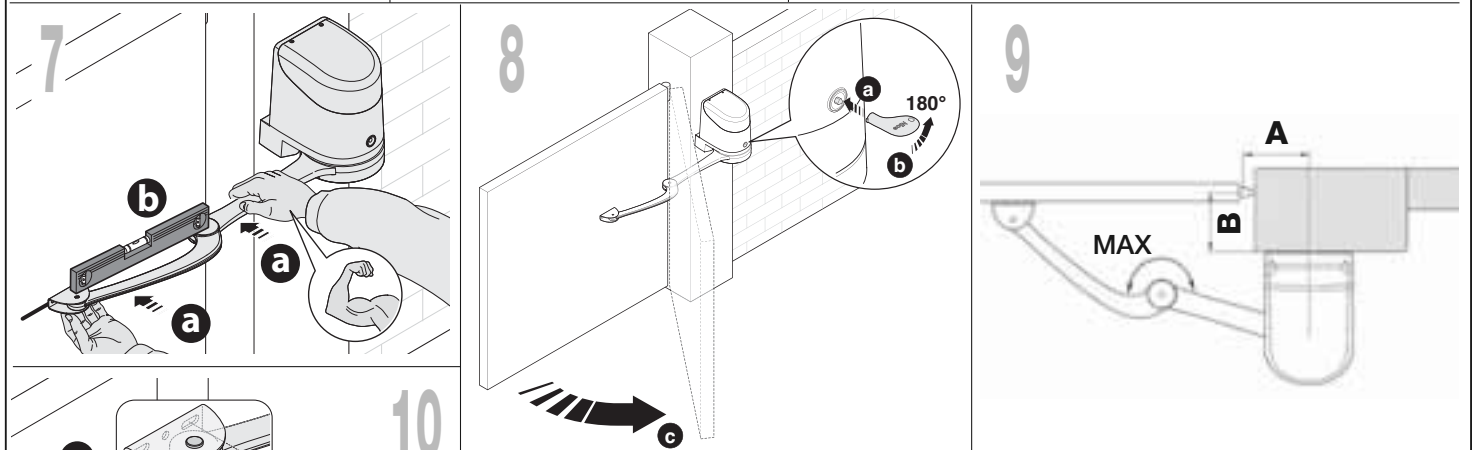
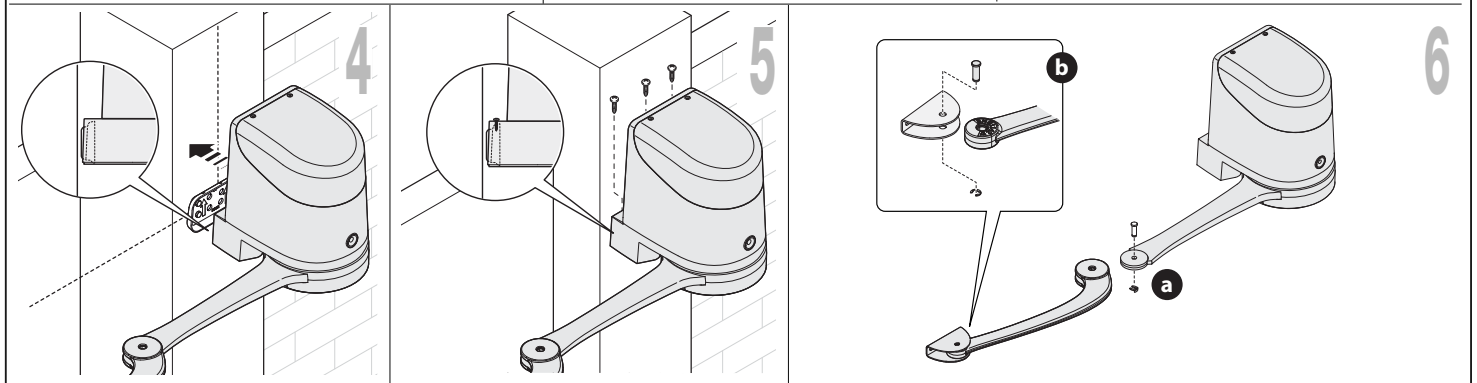
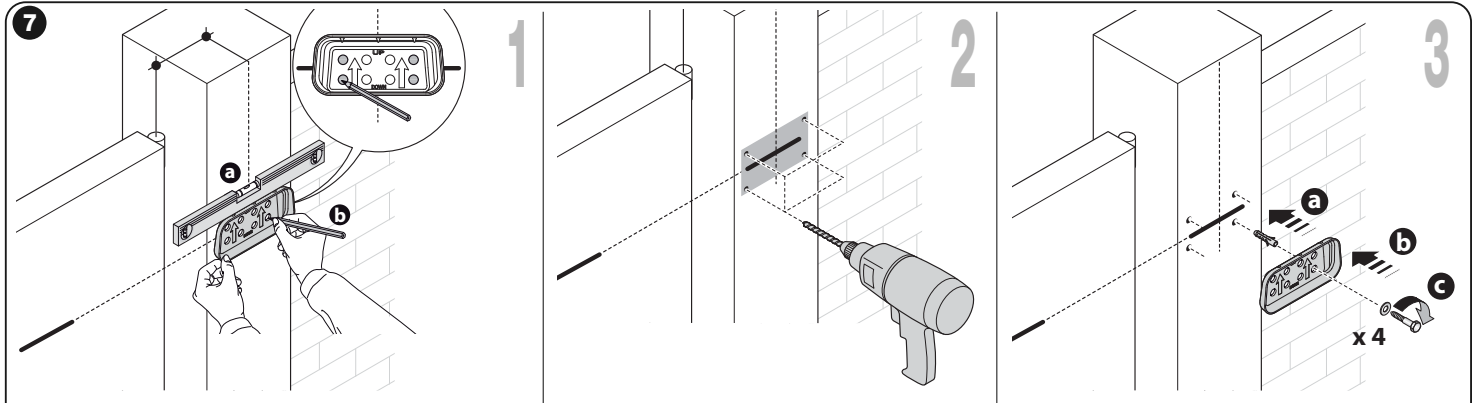
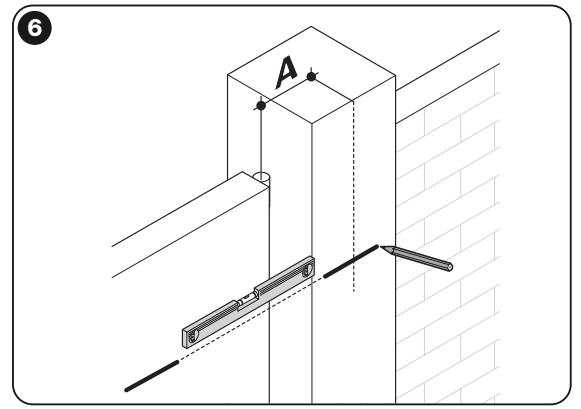
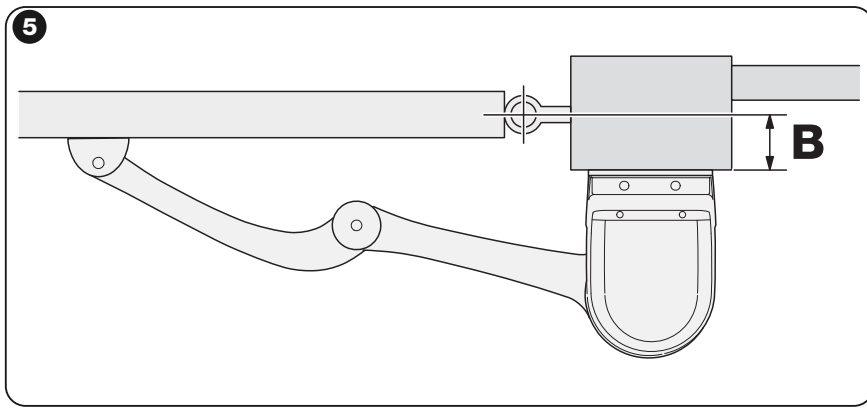
- 01.** Steek de sleutel in;
- 02.** Draai de sleutel tegen de klok in (180°);
- 03.** Op dit punt is het mogelijk de vleugel met de hand in de gewenste positie te zetten.

Vergrendelen (afb. B):

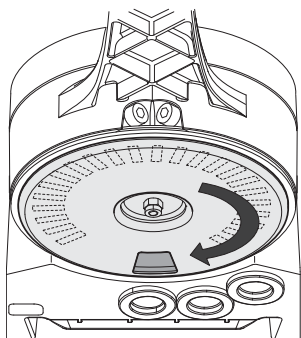
- 01.** Draai de sleutel 180° met de klok mee;
- 02.** Trek de sleutel eruit.



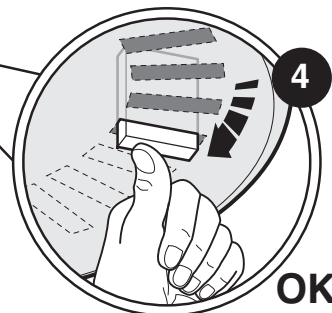
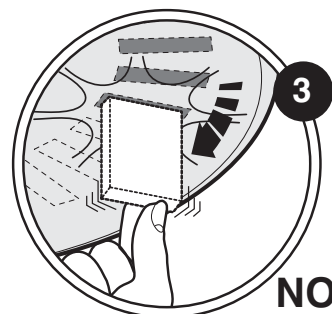
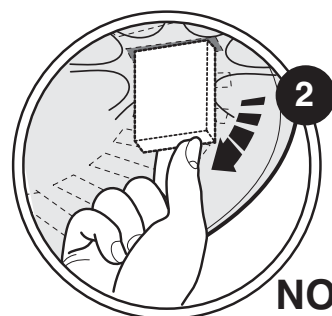
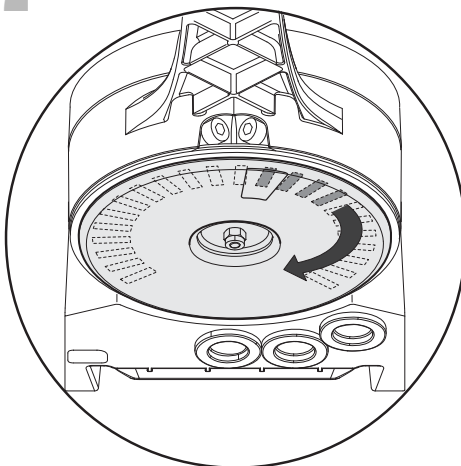




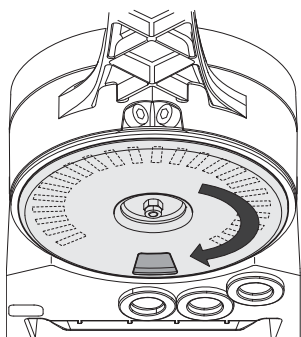
8



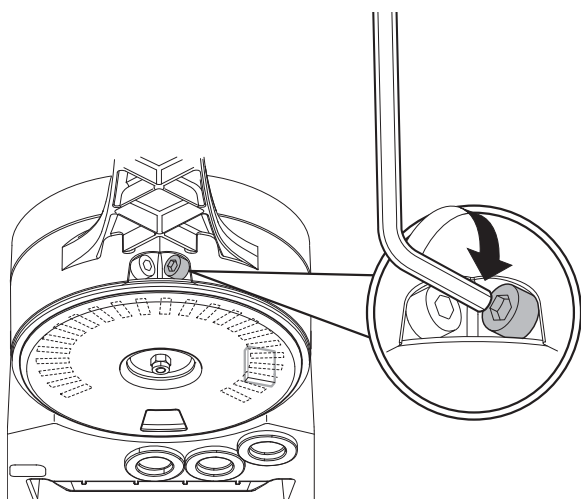
2



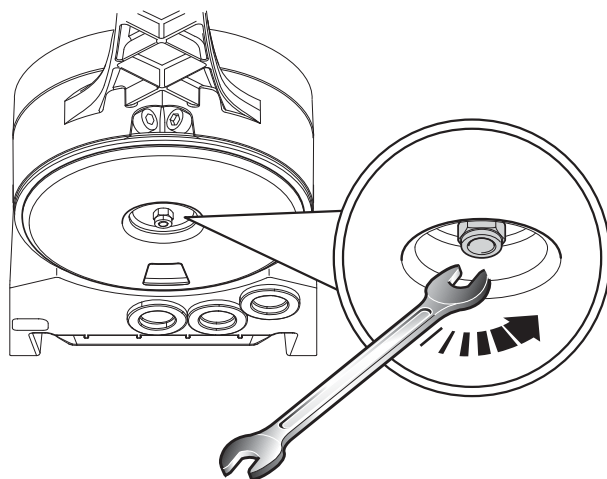
3



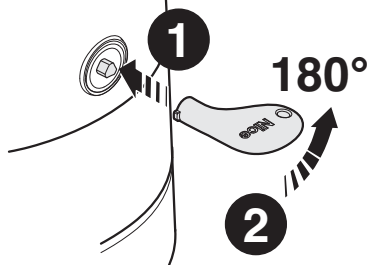
4



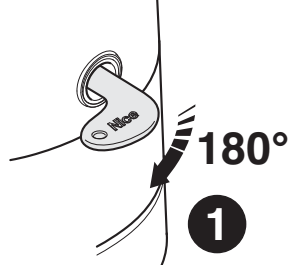
5



9

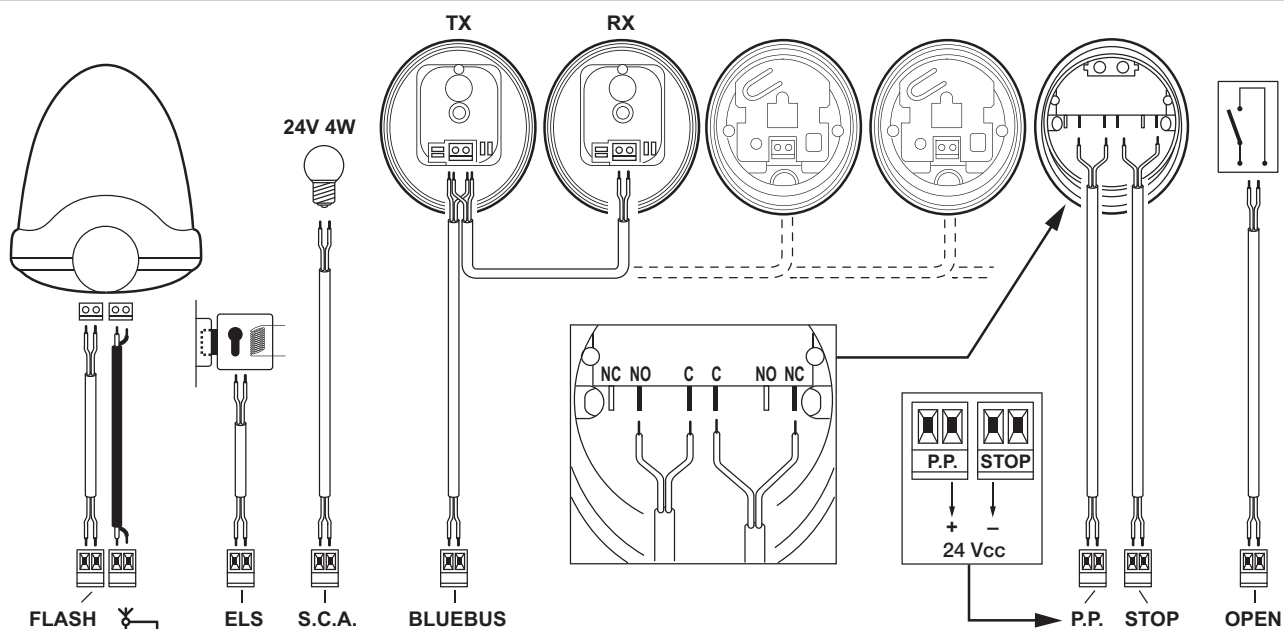


10

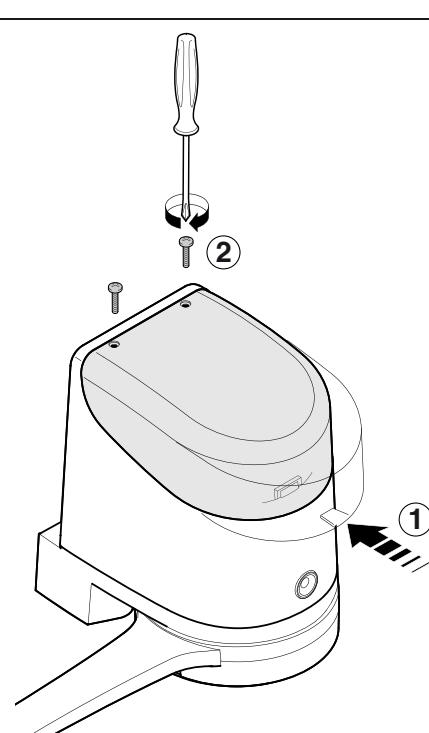
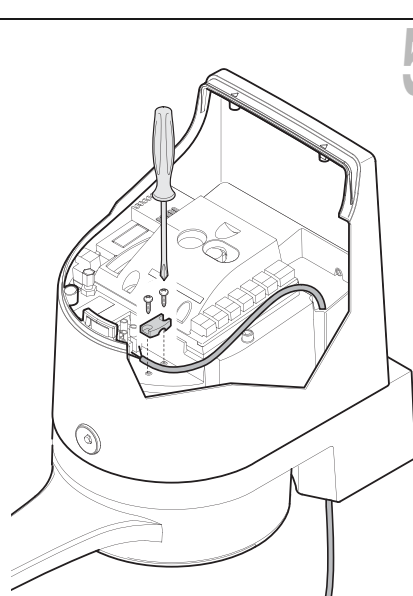
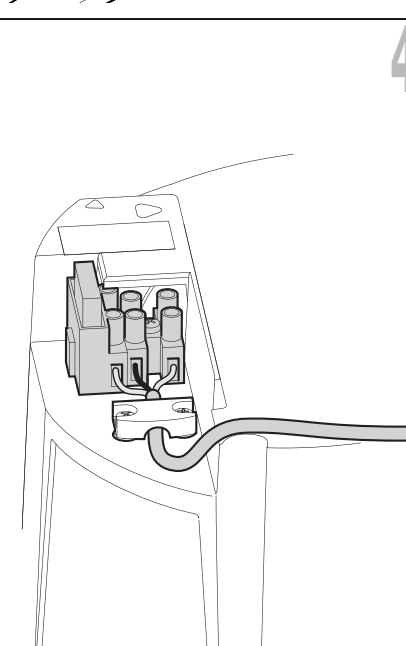
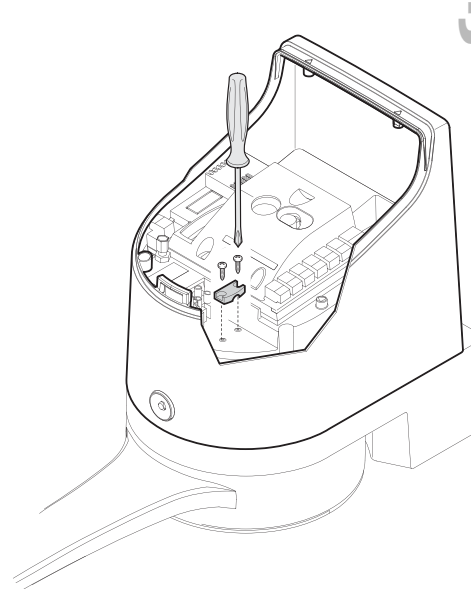
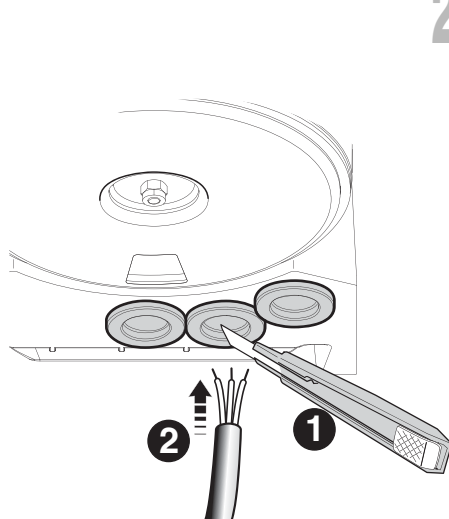
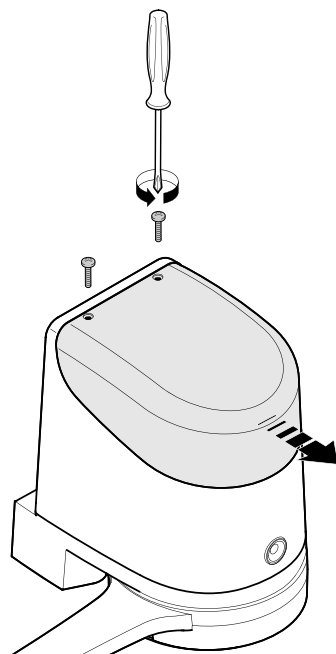


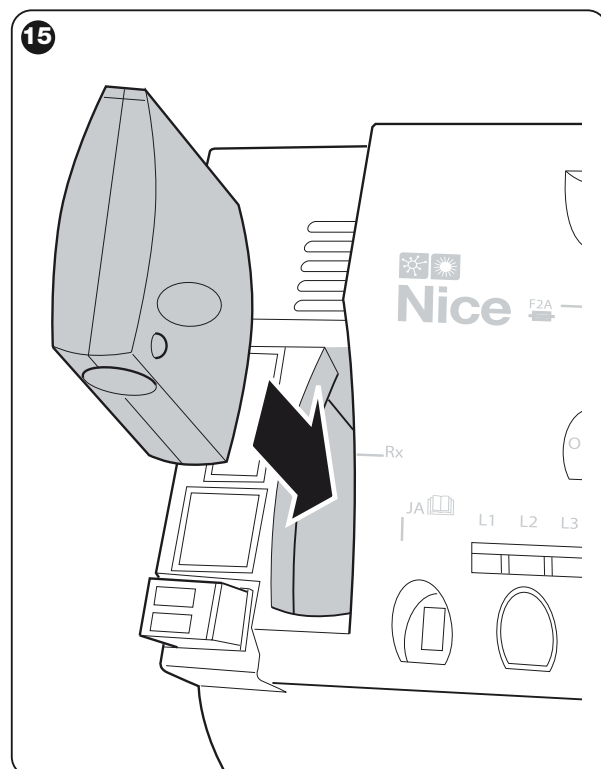
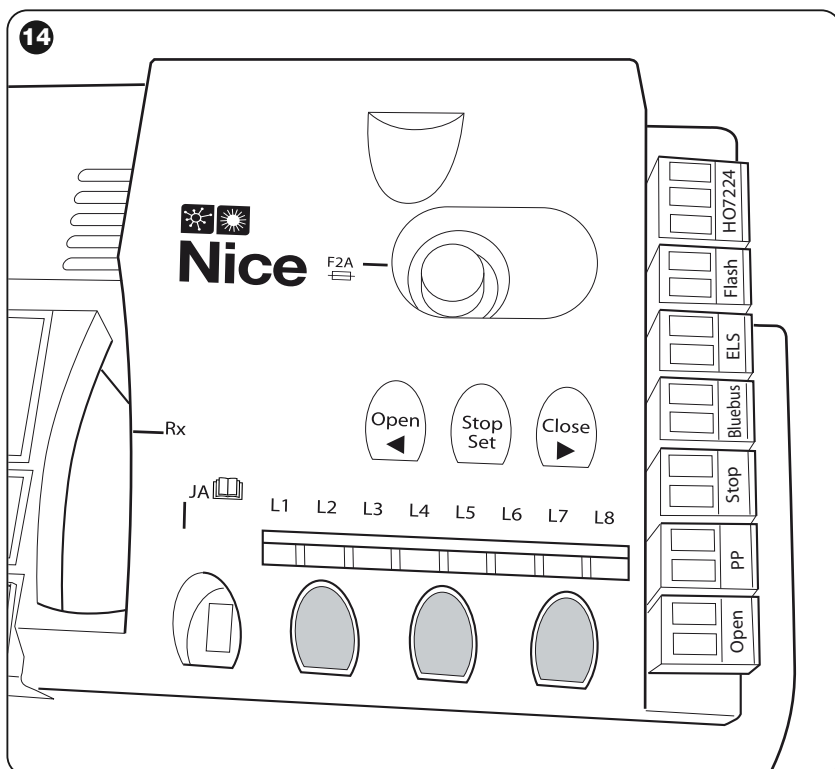
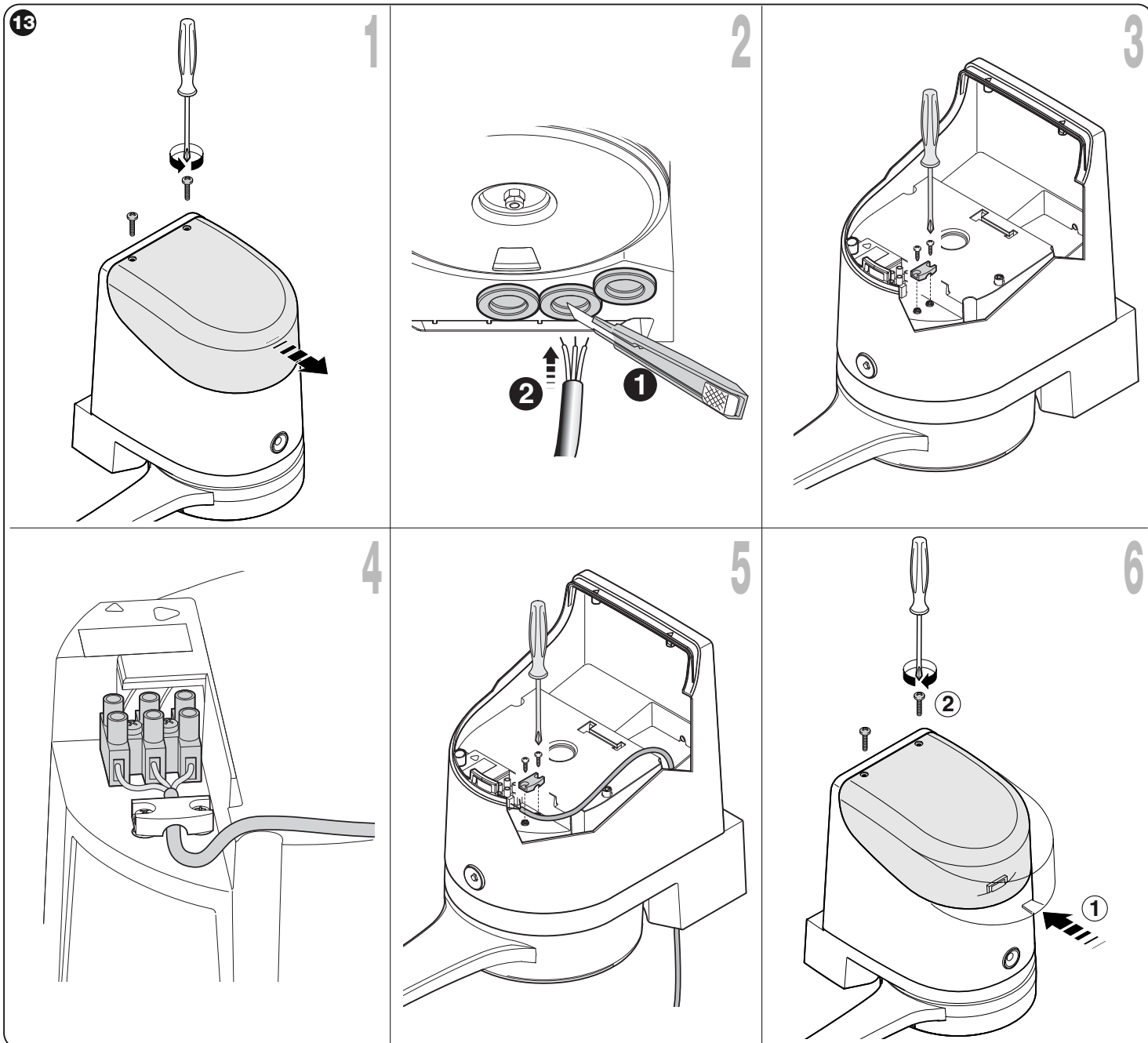
2

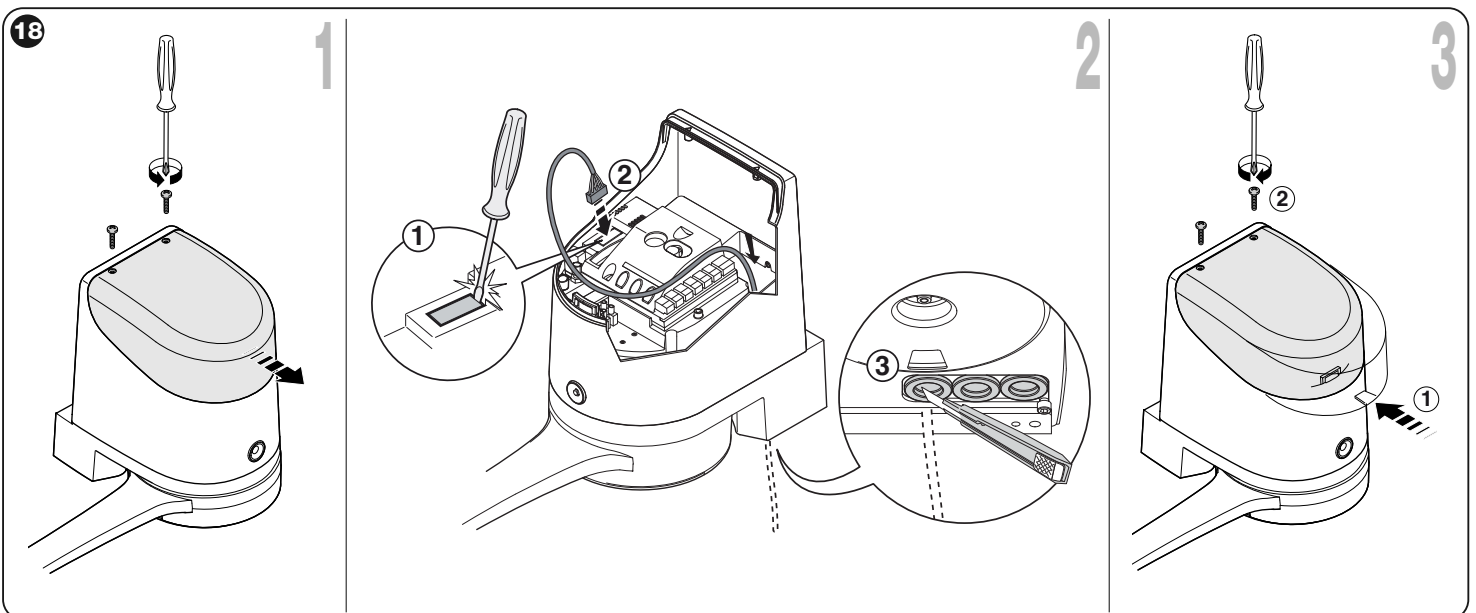
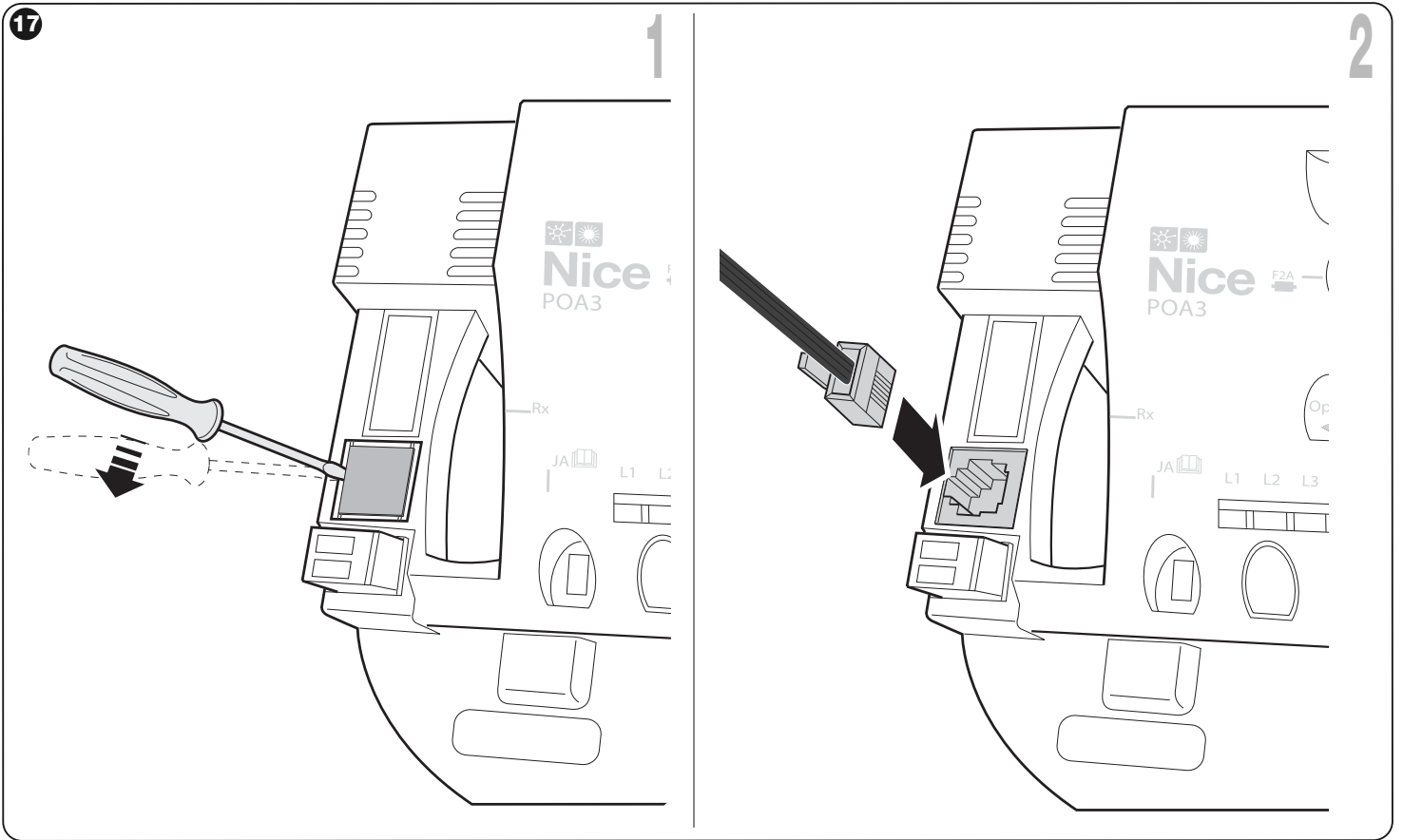
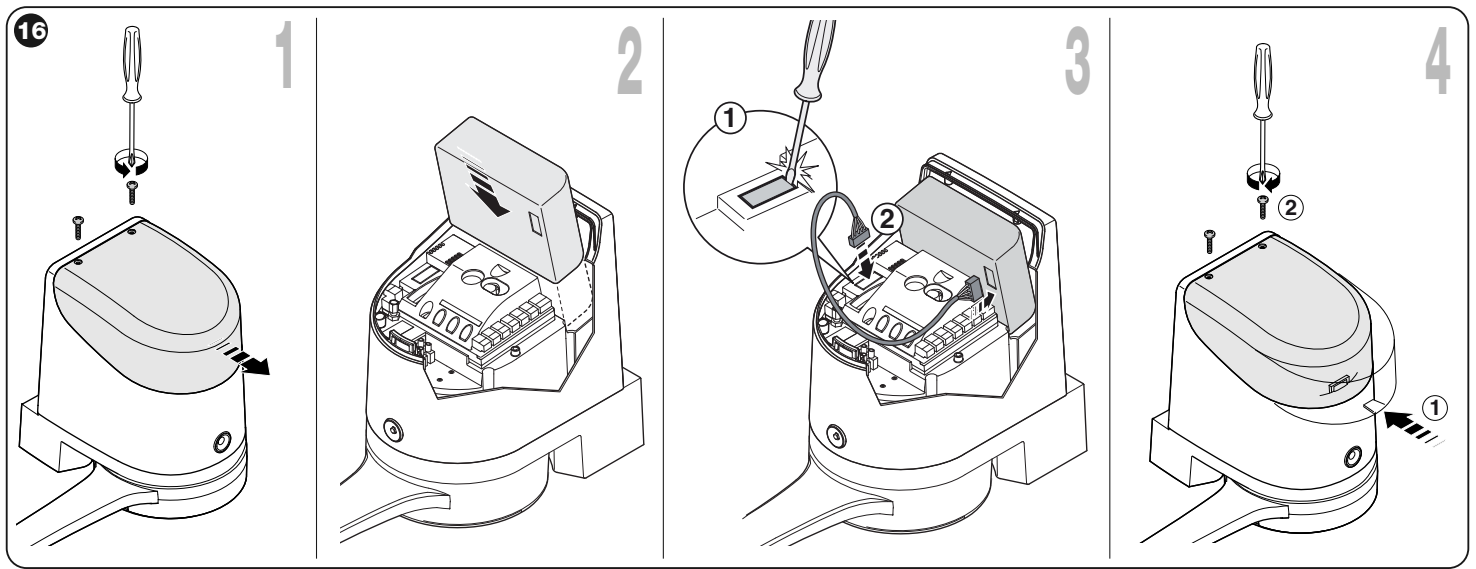
11



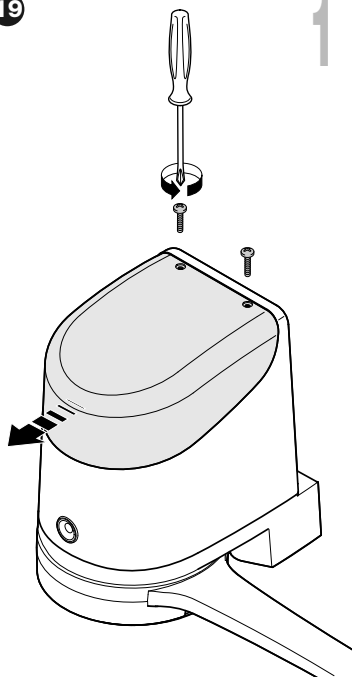
12



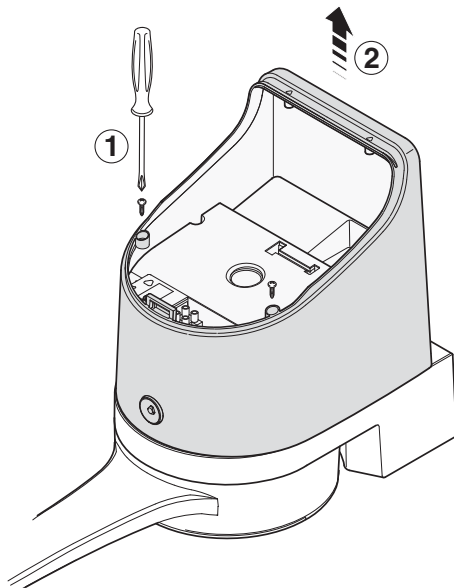




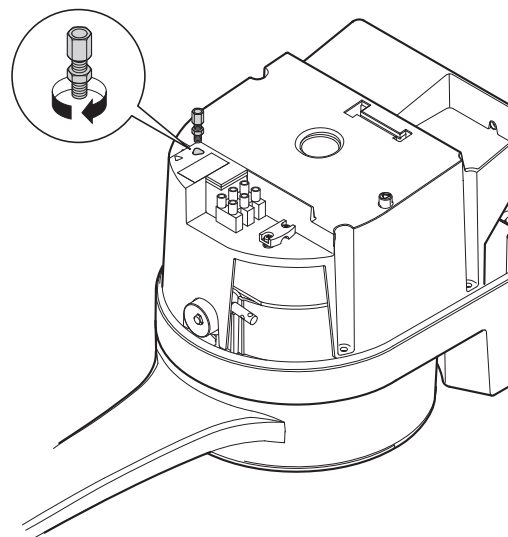
1



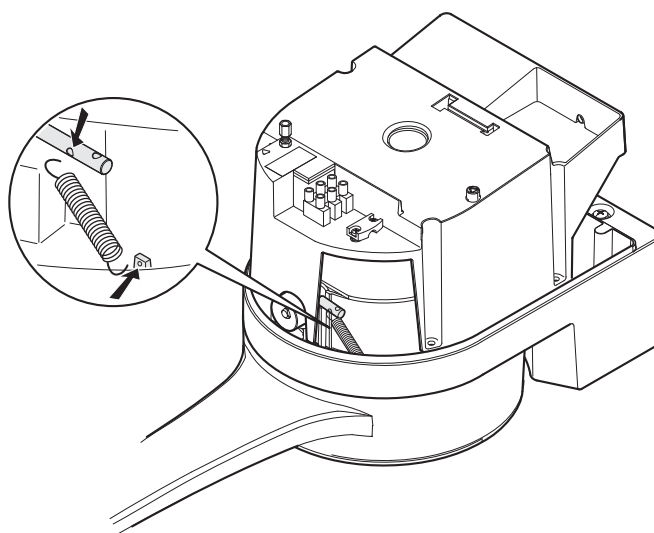
2



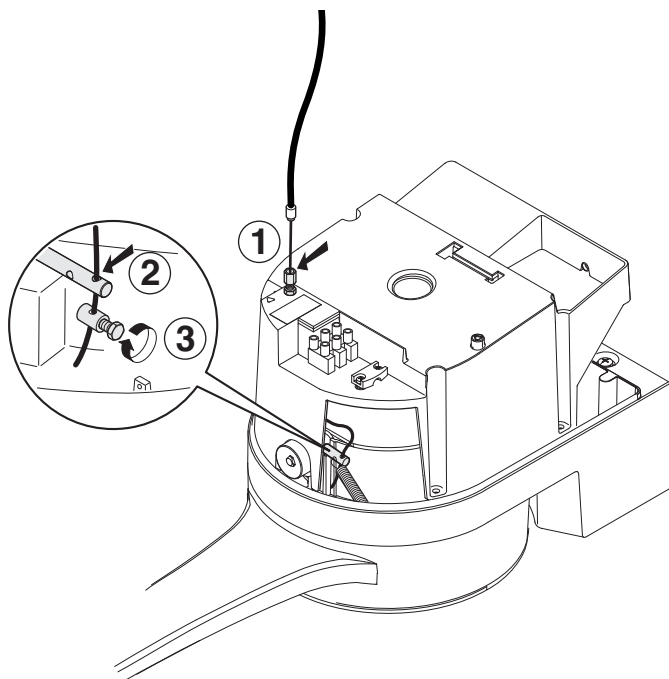
3



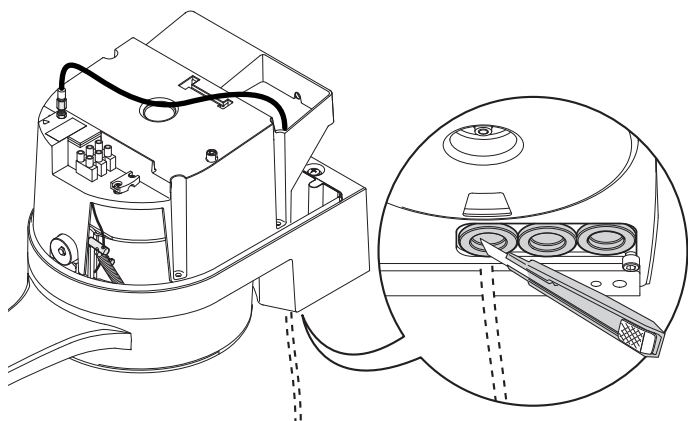
4



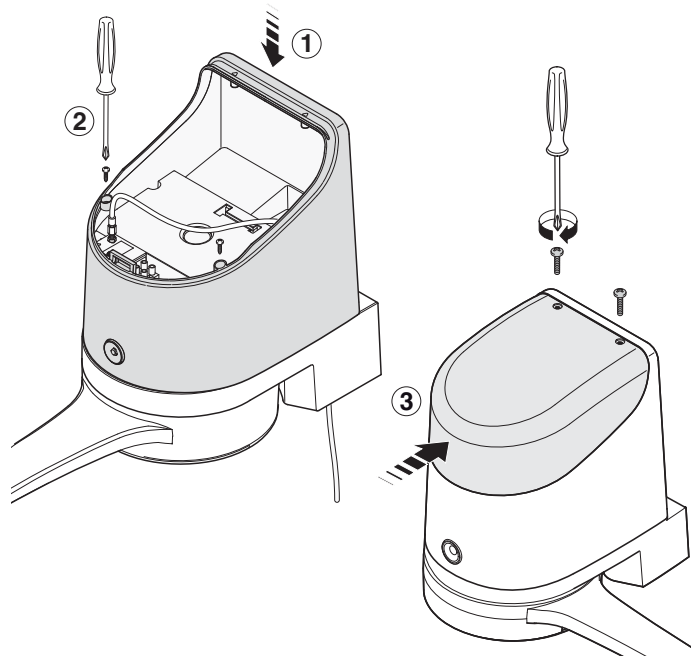
5

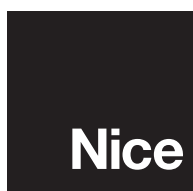


6



7





Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com